

BORNAER STADTJOURNAL



Ausgabe 1/2024

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna

10. Januar 2024



Aus der Stadtverwaltung

Im Gespräch mit Thomas Miltschus,
dem neuen Museumsleiter Bornas



Aktuell

Gelungene Premiere für
weihnachtliches Chorkonzert



Veranstaltung

Partner Pferd 2024
Faszination Reitsport erleben

Inhaltsverzeichnis

2 Die Kolumne

Aus der Stadtverwaltung

- 3 Das Stadtarchiv
- 4–6 Aktuelles
u. a. Eröffnung Familienbüro;
Resümee Silvesternacht
- 7 Interview
Thomas Miltschus
- 8 Aktuelles aus der Feuerwehr
- 9–10 Wahlhelfer gesucht
- 11–12 Veranstaltungen
im Januar und Februar

Lebendiges Borna

- 13–14 Aktuell
- 15–18 KulturGuide
- 19–21 Aktuell
u. a. Kitafachberatung;
Neueröffnung FitClub Borna
Bornaer Vereine
- 22–23 Bornaer Bilderbogen
Ach, du schöne Weihnachtszeit
- 24–25 Gesundheit
„Jede Geburt ist ein
einzigartiger Moment ...“
- 26 Neuerscheinung
Freizeit & Tourismus Journal
- 27–29 Bauen | Wohnen | Einrichten
u. a. Möbel Voigt;
LOTTER Metall
- 30 Recht | Steuern | Versicherung
Aktuelle Urteile
- 31 Stellenmarkt

Willkommen 2024!

Die guten Vorsätze...

... verabschieden sich oft schon am 2. Januar zusammen mit der Motivation dazu. Letztere geht mit einem Lächeln winkend vorüber. Dabei hatte man sich doch kurz vor dem Jahreswechsel vorgenommen, gesünder zu essen, mehr Sport zu treiben und sich viel mehr Zeit für seine Hobbys zu nehmen. Die bittere Wahrheit ist, dass man erst am 2. Januar merkt, wie viel Mühe es kostet, sich zu disziplinieren.

Voraus geht eine Anmeldung im Fitnessstudio. Kein Problem, das geht online. Und dann muss man auch noch dort hin. Oh je, was zieht man in einem schicken Fitness-Tempel an? Mit dem 1980er-Jahre-Look aus Leggings, Stulpen, Stirnband und Co. schickt man seine Mitmenschen in eine Schockstarre des Entsetzens.

Also ab ins Sportgeschäft und sich standesgemäß einkleiden. Puh, ganz schön teuer, das neue Outfit! Jetzt aber ab ins Studio. Dort bekommt man eine intensive Beratung und einen Trainingsplan. Wer es bis hierher geschafft hat, weiß: Das wird anstrengend. Abgesehen davon, dass man sich mit der eigenen Fitness und dem Gewicht auseinandersetzen muss. Mit Brauten und Keksen vollgestopft auf dem Sofa und in kniefender Jogginghose hat man sich das ganz anders vorgestellt. Kondition, Fitness und Gewichtsreduktion sollten sich am besten schon beim ersten Besuch im Studio einstellen.

Also doch lieber einen Pilates-Kurs belegen? Der Freundeskreis erzählt begeistert davon. Also schnell dort angemeldet. Doch oh je, die Kursleiterin ist ausgebildete Physiotherapeutin und erkennt auf den ersten Blick, dass man sich mit ein paar Übungen „durchmogeln“ will. Wenn man den Kurs überlebt hat, kommt man nicht auf die Idee, das ein zweites Mal zu machen, sondern denkt: Da muss es doch etwas geben, was man alleine machen kann.



Na, aber sicher doch! Spätestens wenn man ungeübt die Walkingstöcke hinter sich her schleift und dabei versucht, keine Enten am Teich zu töten, wenn man um denselben läuft, weiß man, dass zuerst einmal ein Profi die eigene Fitness begutachten sollte.

Also alles noch einmal von vorne beginnen? Da meldet sich der innere Schweinehund. Ihn versucht man zwar im Januar zu überhören, aber dann gewinnt er oft. Am Ende des Jahres findet man beim Suchen der Geschenke auch die teuer erworbenen Sportutensilien samt dem perfekt passenden Outfit dazu und wundert sich, warum man diese so selten nutzt. Kommt Ihnen das bekannt vor? Nein? Dann gehören Sie zu den disziplinierten Mitmenschen oder sind schon Mitglied im Sportverein. Der Schritt, einem Sportverein beizutreten, verschafft einem nicht nur Kondition und Fitness, sondern auch Freunde. Die Sportkameraden schaffen etwas, was uns oft nicht selbst gelingt. Sie können den inneren Schweinehund des jeweils anderen in Schach halten. Mit einem Anruf: „Hey, ich hole dich heute Abend zum Volleyball (alternativ auch Pilates, Yoga usw.) ab“, löst erstens Freude und zweitens Verpflichtung aus, am Abend den Hintern vom Sofa aus der Tür zu befördern.

Somit wünsche ich allen ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2024!

Manuela Krause



Impressum

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna

Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.

Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

Titelbild: Derby der ersten Männer des Bornaer Handball Verein 09 e.V. gegen den Handballverein Böhlen e.V. (Foto: René Deckert)

Fotos: Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA, [bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber](https://stock.adobe.com/stock.adobe.com: tigatelu (S. 11), elements.envato.com: solovei23 (S. 28)</p>
</div>
<div data-bbox=)

Auflage: 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

Laufende Ausgaben-Nummer: 566

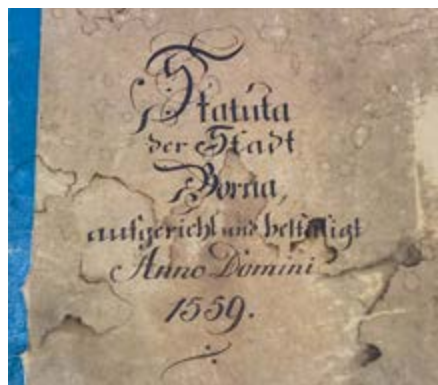
Zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 2/24 des BSJ erscheint am 07.02.2024. Der Redaktionsschluss ist der 24.01.2024.

Stadtjournal
digital



Fokus auf... (Teil 7): Das Stadtarchiv



Unser Stadtarchiv ist, gemeinsam mit dem Museumsdepot, in der Wettinstraße 9 in einem ehemaligen Kampfgruppengebäude untergebracht. Mit dem Stadtarchiv beenden wir heute unsere Serie „Fokus auf...“.

Das „Gedächtnis der Stadt“

Das Stadtarchiv bewahrt das aus der Verwaltungstätigkeit stammende Schriftgut der Ämter und Einrichtungen der Stadtverwaltung Borna. Die in der laufenden Verwaltung nicht mehr benötigten Unterlagen werden nach Ablauf der Aufbewahrungsfristen in das Archiv übernommen. Das Archiv sichert dieses Schriftgut, bewertet und bewahrt Archivwürdiges, ordnet und verzeichnet die Unterlagen und bildet somit das „Gedächtnis der Stadt“. Auf diese Weise erweitert das Archiv seine historischen Quellen, die im Rahmen der archivgesetzlichen Sperrfristen der Forschung wie allen historisch interessierten Personen zur Verfügung stehen.

Zurück in die Vergangenheit

Das Stadtarchiv Borna verfügt über Unterlagen zur Stadtgeschichte aus sieben Jahrhunderten. Dazu gehören Urkunden des Rates der Stadt Borna sowie Unterlagen der Stadt, die bis ins 15. Jahrhundert zurückreichen. Umfangreich sind auch die Personenstandsunterlagen, die vom Archiv nach Ablauf der Fortführungsfristen vom Standesamt übernommen werden. Diese Fristen betragen 110 Jahre bei Geburtsregistern, 80 Jahre bei Heirats- und 30 Jahre bei Sterberegistern.

Nach und nach wurden auch die Ortsarchive der ehemaligen Gemeinden Altstadt Borna, Blumroda, Eula, Gnandorf, Görnitz, Hartmannsdorf, Witznitz sowie die zu Wyhratal gehörenden Orte Neukirchen, Wyhra, Thräna und Zedtlitz übernommen. Darüber hinaus gehören zu den Beständen auch Karten und Pläne, Zeitungssammlungen, Gesetzbuch- und Gesetzblattsammlungen sowie Bücher und Broschüren zur Stadtgeschichte.

Wen interessiert das?

Das Unterhalten eines Archivs gehört zu den Pflichtaufgaben einer Kommune. Es ist im Interesse der Stadt, dass alles, was für ihre Existenz, ihre Zukunft und ihre Vergangenheit von Belang ist, sicher und dauerhaft aufbewahrt wird, damit jederzeit darauf zurückgegriffen werden kann. Darüber hinaus gibt es viele weitere Interessenten die sich mit ihren Anliegen ans Stadtarchiv Borna wenden können, so etwa Wissenschaftler im Zuge ihrer Recherchen, Erbenermittler beim Fahnden nach möglichen Erbberechtigten, Familienforscher bei ihrer Suche nach Vorfahren, Heimatkundler und nicht zuletzt Bürger auf der Suche nach Unterlagen, die ihnen verloren gegangen sind.

Bei all dem muss betont werden, dass das Stadtarchiv lediglich Unterlagen sammelt und bewahrt, die aus der städtischen Verwaltung und aus städtischen Einrichtungen stammen. Nichtstädtisches Archivgut gibt es im Stadtarchiv in der Regel nicht.

Ihr Draht zum Stadtarchiv

Für die Nutzung des Stadtarchivs gilt eine Benutzungs- und Gebührensatzung. Anfragen und Anliegen können im Stadtarchiv schriftlich – per Brief oder E-Mail – sowie zu den Öffnungszeiten auch persönlich oder telefonisch vorgebracht werden. Es ist auf jeden Fall zu empfehlen, sich vor einem Besuch des Stadtarchivs mit seinem Anliegen anzumelden.

Postanschrift: Stadtverwaltung Borna
Stadtarchiv
Markt 1, 04552 Borna

Besucheradresse: Stadtarchiv
Wettinstraße 9
04552 Borna

Ansprechpartnerin: Frau Zurbrügg

☎ 03433 / 200283

@ stadtarchiv@borna.de

Öffnungszeiten:

Mo: 9:00 – 11:00 Uhr

Di: 9:00 – 11:00 Uhr | 13:00 – 18:00 Uhr

Do: 9:00 – 11:00 Uhr | 13:00 – 15:00 Uhr,

Fr: 9:00 – 11:00 Uhr



Liebe Bürgerinnen und Bürger,



das alte Jahr 2023 hat sich zünftig mit Wasser, Feuer und Posaunen verabschiedet. Daher sei erst einmal all denen gedankt, die über die Feiertage schlimmeres für Borna verhindert haben. Im Jahr 2023 haben wir zuletzt unser Familienbüro in der Reichstraße 5 eröffnet. Ich war persönlich zum weihnachtlichen Kaffeetrinken im Habitat und zur Weihnachtsfeier im Kinderhaus „Tim Täumel“ eingeladen. Hoffmann von Fallersleben sagte einmal:

*„Wir sehn auf's alte Jahr zurück,
und haben neuen Mut:*

Ein neues Jahr, ein neues Glück!

Die Zeit ist immer gut.“

Zunächst möchte ich allen Einsatzkräften bei der Feuerwehr, der Polizei für den Einsatz am Jahresende danken. 350 Personen konnten friedlich Silvester auf unserm Markt feiern.

2024 wird uns vieles abverlangen. Hoffentlich bekommen wir zunächst kein Hochwasser. Unabhängig von äußeren Einflüssen sind wir für unsere Ziele, unseren Umgang mit Respekt für jeden, selbst verantwortlich. Wir werden den Anfang für eine Entwicklung am Breiten Teich setzen, die Gewerbegebiete infrastrukturell verbessern und Investitionen in Kitas, Schulen, Straßen, Brücken, Fuß- und Radwege anfangen. Der Stadtrat wird auf einer Klausur im Januar Aufgabenkritik vornehmen und bestimmte Aufgaben beenden, zum Beispiel die unbefriedigende Unterhaltung der Gewässer 2. Ordnung, wie den Oberscharrbach.

Oliver Urban

Ihr Oberbürgermeister, Oliver Urban

1. LEADER-Aufruf über 1,822 Mio. EUR startete am 12.12.

Die neue LEADER-Förderperiode startete in der LAG Südraum Leipzig mit dem 1. Aufruf am 12.12.2023. Es stehen aktuell rund 1,8 Mio. € zur Verfügung. Im besonderen Fokus stehen gemäß der

LEADER-Entwicklungsstrategie Vorhaben, die dem Gemeinwohl dienen, z.B. die Ehrenamtsarbeit unterstützen aber auch die Resilienz in unserer Region beispielsweise durch die Weiterentwicklung

von Parks und Gärten unterstützen. Der Aufruf umfasst das gesamte Spektrum der Handlungsfelder der LAG Südraum Leipzig. D. h. viele gute Ideen und Projekte sind gefragt.

| | | |
|----------------------------------|---|---|
| Handlungsfelder gemäß LES | 1 – Grundversorgung und Lebensqualität 5 – Wirtschaft und Arbeit | 2 – Wohnen 3 – Bilden 4 – Natur und Umwelt 6 – Tourismus und Naherholung |
| Stichtag der Vorhabeneinreichung | 27.02.2024 | 23.04.2024 |
| Datum der Vorhabenauswahl | 10.04.2024 | 05.06.2024 |

Ein Hauptteil der Mittel (rund 875T €) stehen für das Handlungsfeld Grundversorgung und Lebensqualität zur Verfügung. Hier ordnen sich u.a. Maßnahmen ein zur

- Sicherung der Versorgung mit Waren des täglichen Bedarfs
- Verbesserung der Alltagsmobilität
- Stärkung des sozialen Miteinanders und des bürgerschaftlichen Engagements aber auch

- Zum Erhalt des kulturellen Erbes, des traditionellen Handwerks und der kulturellen Vitalität.

Fragen beantwortet das Regionalmanagement:
Frau Dr. Bergfeld
Frau Prof. Groß
Frau Dunkl
☎ 0341/9124927
@ mail@iwr-leipzig.com

Frau Landmann
☎ 034296/900 444
@ kontakt@planungsbuero-landmann.de

Das Regionalmanagement bietet allen Interessierten Beratungstermine immer dienstags im Büro mit Voranmeldung an.

► Informationen finden Sie unter:
www.suedraumleipzig.de
LAG Südraum Leipzig e. V.

Eröffnung des Bornaer Familienbüros

Mit der traditionellen Bornaer Lichternacht am Freitag, dem 8. Dezember 2023 eröffnete in der Reichsstraße 5 das neue Familienbüro im Rahmen des Förderprogramms „Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren“. Die Große Kreisstadt Borna möchte mit Hilfe dieses Förderprogramms die Innenstadt attraktiver gestalten. Dazu benötigt es kreative Ideen und Vorschläge der Bürgerinnen und Bürgern. Mit dem neuen Familienbüro gibt es nun eine zentrale Anlaufstelle für all diejenigen, die sich mit kreativen Ideen einbringen wollen und beteiligen möchten.

Ansprechpartner und Schnittstelle für Ideen und die Umsetzung des Förderprogramms ist dabei das bekannte Bornaer Netzwerk „Kleinstadtladys“. Diese sind immer dienstags in der Zeit von 16:30 bis 19:00 Uhr im neuen Familienbüro anzutreffen. Dort können Interessierte Bürgerinnen und Bürger Ideen für eine lebendige Innenstadt entwickeln und gemeinsam umsetzen. Parallel dazu entsteht im Moment ein Co-Working Space.

Zahlreiche Aktionen starteten bereits im Jahr 2023. So konnten sich die Bornaer Geschäfte über moderne Pflanzgefäße vor ihren Geschäften freuen. Zudem gab es ein Marktcafé im ehemaligen Bornaer Schirmgeschäft. Ein Highlight war die

Bereitstellung einer Eisstockbahn auf dem Bornaer Weihnachtsmarkt. Weitere Ideen wurden bereits gesammelt. So soll es in diesem Jahr temporäre Sitzmöbel geben, welche im Innenstadtbereich auf ungenutzten Grün- und Brachflächen aufgestellt werden können. Im Fokus steht die Förderung der Geschäfte der Innenstadt, diese mit Leben zu füllen und langfristig einen Betreiber zu finden.

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Kinderweihnachtsfeier

Bereits zum 30. Mal fand die traditionelle Kinderweihnachtsfeier – für Kinder, die Hilfe bedürfen – statt. Organisiert wurde die Feier auch in diesem Jahr vom Gewerbeverein Borna e.V., allen voran Martina Voll. Um bedürftigen Kindern, die u.a. durch Krankheit und Behinderung gezeichnet sind, auch in diesem Jahr wieder eine besondere Freude mit einem festlichen Weihnachtsprogramm und kleinen Geschenken bereiten zu können, gab es

wieder zahlreiche ehrenamtliche Unterstützer aus dem Bornaer Gewerbeverein. Für mehr als 100 Kinder aus den unterschiedlichsten Einrichtungen in Borna, wie der Kita „Neues Leben“, dem Kinderheim, der Schule mit Förderschwerpunkt Lernen oder der Robinienhofschule gab es einen reich gedeckten Tisch mit Kakao und Keksen. Nach einem bunten Rahmenprogramm gab es eine große Bescherung. Möglich machten dies Spenden. Auch für



die nächste Kinderweihnachtsfeier sammelt der Bornaer Gewerbeverein wieder Geld für den guten Zweck.

Resümee Silvesternacht in Borna

Für die Große Kreisstadt Borna ging der Jahreswechsel 2023/2024 ruhig vonstatten. Insgesamt hat sich das in Abstimmung mit dem Polizeirevier Borna erarbeitete Sicherheitskonzept bewährt und war erfolgreich. So konnten die ca. 350 Personen auf dem Bornaer Marktplatz sicher und friedlich Silvestern feiern.

Neben den Einsatzkräften des örtlichen Polizeireviers unterstützten Beamte der Bereitschaftspolizei die Absicherung des Marktes. Zudem setzte die Stadt Borna einen zusätzlichen Sicherheitsdienst ein. Auf Bitten der Polizei wurde kurzfristig entschieden, aufgrund von Hinweisen, den Weihnachtsbaum vorzeitig abzubauen. Zudem wurde der Marktplatz aus Sicherheitsgründen stärker ausgeleuchtet. „Ich danke allen Einsatzkräften, die zum Jahreswechsel in unserer Stadt für ein ruhiges und friedvolles Silvester gesorgt haben. Die ergriffenen Maßnahmen haben Wirkung gezeigt. Ich danke auch allen Kameradinnen und Kameraden der Bornaer Feuerwehr, die im Einsatz waren und für die Sicherheit in der Stadt gesorgt haben.“

Im Silvester-Einsatz gab es keine Meldungen über Gewaltübergriffe an Einsatzkräfte oder Behinderungen von Einsätzen. Auch die Bornaer Feuerwehr verzeichnete mit sechs Einsätzen eine verhältnismäßig ruhige Silvesternacht. Die Feuerwehrleute feierten mit ihren Familien Zuhause bzw. in der Feuerwache, als um 20:52 Uhr das



erste Mal der Funkmeldeempfänger ging. Eine Brandmeldeanlage löste durch die Nutzung einer Wunderkerze aus. Der Bereich wurde kontrolliert und die Anlage zurückgestellt. Gegen 21:45 Uhr folgte ein Mülltonnenbrand und um 23:04 Uhr wurden die Bornaer Kameraden zu einem brennenden PKW in das Gewerbegebiet am Wilhelmschacht gerufen. Das Fahrzeug steht dort bereits seit Wochen und ist trotz des massiven Lösch- und Schauminsatzes vollständig ausgebrannt. Der erste Einsatz des neuen Jahres war einer der Stufe 2. Es brannte um 00:39 Uhr eine Mülltonne an einem Wohnblock. Da laut der Einsatzmeldung die Gefahr eines Übergreifens bestand, wurden fünf Fahrzeuge zur Einsatzstelle beordert. Der Container, welcher doch ein paar Meter vom Gebäude weg stand, konnte zügig gelöscht werden und so eine Gefährdung der Anwohner verhindert werden. Auf dem Rückweg zur Wache mussten noch mehrere brennende Feuerwerksbatterien abgelöscht werden. Diese standen zum Teil in Vollbrand.

Die restliche Nacht brachte noch zwei weitere Einsätze. Um 02:06 Uhr brannte ein Container, welcher von den Anwohnern bereits gelöscht wurde und um 04:54 Uhr stand ein Altkleidercontainer in Vollbrand.

Alle sechs Einsätze konnten zügig und ohne weitere Vorkommnisse abgearbeitet werden. Die Ortswehren Eula, Wyhra, Thräna, Neukirchen und Zedtlitz mussten glücklicherweise nicht ausrücken.



Kinderreisepass zum 1. Januar 2024 abgeschafft

Seit dem 1. Januar 2024 dürfen Kinderreisepässe nicht mehr neu ausgestellt, verlängert oder aktualisiert werden.

Bereits ausgestellte Kinderreisepässe können bis zum Ende ihrer Gültigkeit weiterverwendet werden.

Der Grund dafür ist eine Gesetzesänderung der Bundesregierung. Da Kinderpässe ohne elektronischen Chip nur maximal 12 Monate gültig sind, werden diese von vielen Staaten weltweit und teilweise auch innerhalb der EU nicht mehr überall als Ausweisdokument akzeptiert.

Seit dem 1. Januar werden aus diesem Grund nur noch Reisepässe mit elektronischem Chip ausgestellt.

Mit der Abschaffung wird künftig der enorme Aufwand der Eltern und der Verwaltung für eine regelmäßige, jährliche Neubeantragung oder Verlängerung eines Kinderreisepasses vermieden.

Für die Beantragung eines neuen Reisepasses bzw. Personalausweis wird der alte Pass bzw. bei Erstbeantragung die Geburtsurkunde sowie ein biometrisches Passbild benötigt. Zudem müssen Personen unter 18 Jahren persönlich und in Begleitung des gesetzlichen Vertreters in der Meldestelle erscheinen. Bis zu einem Alter von 24 Jahren werden Gebühren in Höhe von 22,80 Euro für den Personalausweis und 37,50 Euro für den Reisepass fällig.

► Termine für die Pass- und Meldestelle können Sie online auf der Internetseite der Stadt Borna vereinbaren. www.borna.de

► Informationen zum Thema finden Sie auf der Internet-Seite des Auswärtigen Amtes. www.auswaertiges-amt.de

Helfen Sie mit Schützen Sie Tiere und Gewässer!

Derzeit laufen die Vorbereitungen der Baumaßnahme zur Entschlammung des Breiten Teichs. Dazu wird im Moment eine Baustelle eingerichtet. Für die Entschlammung wird ein Saugbagger eingesetzt, der mit Hilfe einer Pumpe die abgelagerten Stoffe absaugt. Diese werden über Rohrleitungen auf den Witznitzer Hartplatz transportiert. Dort wird das Schlamm-Wasser Gemisch beprobt, entwässert und abtransportiert. Planmäßig soll im Januar mit den Entschlammungsarbeiten begonnen werden.

Aus diesem Grund möchte die Verwaltung noch einmal auf die Problematik des Fütterns von Enten am Breiten Teich hinweisen. Und bittet um Ihre Mithilfe: Das füttern von Enten erfreut sich vor allem bei Familien großer Beliebtheit. Das dabei verfütterte Brot oder Gebäck hat sowohl für die Tiere als auch für das Ökosystem am und im Wasser teilweise schlimme Folgen. Brot und Gebäck lässt den Magen der Tiere aufquellen. Dazu enthält es viel Salz bzw. Zucker und ist für die Tiere ungesund. Zudem entstehen dadurch zahlreiche Krümel und Essenreste, die im Wasser faulen. Dabei laufen bestimmte biochemische Prozesse ab, die sehr viel Sauerstoff verbrauchen. Die Folge: das Gewässer „kippt um“. Zudem kann das Überangebot an Futter zur Überpopulation führen, das zu weiteren Problemen führt.

Um sowohl den Tieren als auch der Umwelt einen Gefallen zu tun, sollten lieber Haferflocken, kleine Obststückchen oder spezielles Wasservogelfutter aus der Tierhandlung in kleinen Portionen gefüttert werden. Am besten wählen Sie dazu eine nicht so stark frequentierte Futterstelle aus, um eine große Häufung an einem Ort zu vermeiden. Füttern Sie die Enten am Ufer und werfen Sie kein Essen ins Wasser. Übriggebliebenes Entenfutter entsorgen Sie so, dass keine Ratten, Tauben oder Mäuse angelockt werden. Somit unterstützen Sie nicht nur die Tiere und die bevorstehende Entschlammung des Breiten Teichs, sondern auch die zukünftige Qualität des Gewässers.

Das nächste Bornaer Stadtjournal
– Ausgabe 2/2024 –
erscheint am 7. Februar 2024
www.borna.de

Oberbürgermeister Oliver Urban besucht das Habitat

Zum Heimverbund der Diakonie Leipziger Land gehört auch das „Schwesterhaus“ Habitat in Borna. In beiden Häusern ist Thomas Heinze Einrichtungsleiter. Wir stellten den engagierten Sozialpädagogen zu Beginn des Jahres 2023 im BSJ vor. Herr Heinze zieht mit seinem Team den Faden des Kuchens mit Sahnehäubchen konsequent durch und lud am 14. Dezember Bornas Oberbürgermeister Oliver Urban zum Kaffeetrinken ein. Neben dem schönen Effekt des gemeinsamen Kaffeetrinkens und Kuchenessens lernten sich ein Teil des Teams (unter anderem auch der Stellv. Leiter Herr Thomas Engelmann) und einige junge Bewohner gegenseitig kennen. Dabei plauderte Herr Urban locker aus seinem Berufsalltag, erklärte kindgerecht die Aufgaben der Verwaltung und lies sich auch die Fragen der Kinder und Jugendlichen gefallen, die sich um Spielplätze, Einkaufsmöglichkeiten und Soziale Einrichtungen drehten. In einer vorweihnachtlichen Atmosphäre, ge-



würzt mit Humor und Vertrauen, war es ein wichtiges Gespräch. Oberbürgermeister Urban kam nicht umhin über die vielfältige Einrichtung, welche sowohl Kinder- und Jugendlichen als auch jungen Müttern mit Kindern eine Heimstatt bieten, zu staunen. Das Gespräch trug dazu bei im Jahr 2024 mehr miteinander zu kommunizieren und auch gemeinsame Projekte durchführen zu wollen.

Manuela Krause

Öffentliche Bekanntmachung

Festsetzung der Hundesteuer für das Kalenderjahr 2024

Steuerfestsetzung

Für diejenigen Steuerschuldner, die für das Kalenderjahr 2024 die gleiche Hundesteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, wird die Hundesteuer laut Hundesteuersatzung für das Kalenderjahr 2024 in derselben Höhe wie für das Jahr 2023 durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Für die Steuerschuldner treten mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, die sich sonst bei Zustellung eines schriftlichen Steuerbescheides ergeben würden.

Dies gilt nicht, wenn Änderungen in der sachlichen oder persönlichen Steuerpflicht eintreten. In diesen Fällen ergeht ein entsprechender schriftlicher Steuerbescheid, der für alle folgenden Jahre bis zum Ergehen eines neuen Bescheides gilt.

Zahlungsaufforderung

Die Steuerschuldner werden gebeten, die Hundesteuer 2024 zum Fälligkeitstermin 1.3. der sich aus dem letzten schriftlichen Hundesteuerbescheid ergibt, auf das in diesem Bescheid angegebene Konto der

Stadtverwaltung Borna zu überweisen oder einzuzahlen.

Nimmt der Steuerschuldner am SEPA-Lastschriftverfahren teil, so werden die Beträge zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei Steuern und Abgaben der Stadtverwaltung Borna, Markt 1, 04552 Borna schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur im Sinne des Signaturgesetzes zu versehen. Bei der Verwendung der elektronischen Form sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter www.borna.de unter Stadtverwaltung und Bürgerservice aufgeführt sind.

Urban, Oberbürgermeister

„Ich möchte das Museum zu einem Erlebnisort machen.“

Im Gespräch mit Thomas Miltschus (T.M.), dem neuen Museumsleiter Bornas

Seit Juni 2023 steht das Museum Borna unter der Leitung von Thomas Miltschus. Er studierte Kunstgeschichte und Kulturwissenschaften an der Universität Leipzig und schloss dieses mit einem Magister ab. Herr Miltschus bringt viele berufliche Erfahrungen von seinen früheren Tätigkeiten, wie aus dem Grassi Museum für Angewandte Kunst in Leipzig und vor allem aus dem „Porzellanikon“ – Staatliches Museum für Porzellan in Selb, mit.

BSJ: Herr Miltschus, welche Erfahrungen und Erkenntnisse bringen Sie aus ihren früheren Tätigkeiten mit nach Borna und was motivierte Sie, zu uns zu kommen?

T.M.: Fangen wir mit der Motivation an. Ich bin von hier. Geboren in Borna, aufgewachsen in Kitzscher und Flößberg, in Bad Lausick auf das Gymnasium gegangen. Auch wenn ich die letzten neun Jahre in Oberfranken, in Selb arbeitete, wohnte ich immer in Leipzig. Meine Eltern arbeiteten beide in der Braunkohle, genauer gesagt im Kombinat Espenhain. Somit kenne ich hier die Menschen und was sie umtreibt. Ich kannte auch das Museum Borna und seine Ausstellung zur Braunkohle, die mich sehr interessierten und welche immens wichtig für unsere Region ist. Aus meinen unterschiedlichen Erfahrungen möchte ich gern die Zeit am „Porzellanikon“ in Selb (Große Kreisstadt im Freistaat Bayern) anführen. Die Zeit dort war für mich sehr prägend. Ich lernte, Ausstellungen anders zu erstellen und umzusetzen. Die Fragen, wie bringe ich die Inhalte, in diesem Fall war es das Porzellan, an das Publikum rüber? Wie präsentiere ich dies für das Publikum interessant, verständlich und unterhaltsam. Durch die Arbeit in Selb habe ich viele internationale Kollegen kennengelernt und bemerkt, wie wichtig Vernetzungen sind.



Thomas Miltschus, Leiter des Museum der Stadt Borna (Foto: Andreas Gießler)

BSJ: Welche Schlüsse haben sich in dem letzten halben Jahr in Borna ergeben? Welche Aufgaben sind daraus erwachsen?

T.M.: Lassen Sie mich bitte zunächst ein Dankeschön an Herrn Oberbürgermeister Urban und die Kollegen im Museum aussprechen, die mich sehr warmherzig und offen aufgenommen haben. Mittlerweile habe ich viele Menschen in Borna kennengelernt. Dazu trug auch das Kulturnetztreffen im November bei. Zu diesem durfte ich auch gleich in das digitale Bornaer Netzwerk mit einsteigen. Wie ich schon erwähnte liegt in dem Thema des Bergbaus viel Potenzial, dass noch mehr aufgearbeitet werden muss. Ich erkenne darin die Aufgabe unseres Museums, die Zusammenhänge von der Braunkohle bis hin zu den Seen zu erläutern. Dazu möchte ich gern mit den Schulen in Borna und der Region in Kontakt treten, generell mit den Menschen hier. Unsere Themenvielfalt

in Borna ist groß. Nun müssen wir uns mit neuen Vermittlungsideen als Museum attraktiver machen. Mitmachen ist hier ein großes Schlagwort, was Sie in der interaktiven Ausstellung „Am Wasser entstanden“ schon sehen konnten. Wir wollen unsere Ausstellungen erlebbar machen und somit mehr Besucher generieren.

BSJ: Gibt es schon konkrete Vorschläge für eine Ausstellung auf Grundlage der neuen Erkenntnisse?

T.M.: Wir, das Team des Museums und die Stadtverwaltung, arbeiten gemeinsam an einer Umsetzung, der von mir genannten Dinge. Ich würde diese jedoch gern erst verkünden, wenn wir starten. Im Augenblick möchte ich Sie alle sehr herzlich zu unserer Sonderausstellung „Seid ihr alle da? – Auf den Spuren des Bornschen Kaspers“ einladen. Diese läuft noch bis April. Sie haben ja schon einen Film davon gebracht.

Manuela Krause



Seid ihr alle da? Auf den Spuren des Bornschen Kaspers

Tri, tra, trullala, der Kasper, der ist wieder da! Wer kennt ihn nicht, den berühmten Spruch in fast jedem Puppenspiel. Der „Bornsche Kasper“ ist sogar schon seit mehr als 90 Jahren immer wieder da!

Hans Frannek begründete die bis heute fortwährende Tradition und ist Vater des „Bornschen Kaspers“.

Aber noch eine zweite Seite des Puppenspiels ist mit Borna verknüpft: die Herstellung hochwertiger Handspielpuppen!

Das und mehr gibt es in der aktuellen Sonderausstellung zu entdecken, welche noch bis zum 28. April im Museum der Stadt Borna zu sehen ist.

Einen kurzen Bericht gibt es auch auf dem Youtube-Kanal des DRUCKHAUS BORNA:



www.youtube.com/watch?v=4jkwQW_dUA

Enorme Einsatzzahl fordert Einsatzkräfte

Wenige Tage und Stunden vor dem Weihnachtsfest wurden die Einsatzkräfte der Bornaer Wehren nochmals stark gefordert. Im Zeitraum vom 21.12.2023 um 2:00 Uhr bis zum 23.12.2023 um 16:00 Uhr mussten insgesamt 14 Einsatzstellen angefahren werden. Dabei waren die Stichworte und Einsatzszenarien so verschieden wie die Aufgaben der Feuerwehr: 7x Sturmschaden, 2x Verkehrsunfall auf der Autobahn, 1x Wohnungsbrand (stellte sich als angebranntes Essen heraus), 1x Ölspur, 1x Türöffnung

in einem medizinischen Notfall, sowie 2x ausgelöste Brandmeldeanlage. Am 23.12. waren die Kameraden der Bornaer und der Neukirchener Wehr bei einem Verkehrsunfall auf der A72, welcher sich durch die Witterungsbedingungen als kräftezehrend herausstellte. Fast zeitgleich gingen zwei weitere Alarmierungen ein. Die Drehleiter von Borna wurde zu einer ausgelösten Brandmeldeanlage gerufen und nur eine Minute später ertönte der Melder erneut zu einem Wohnungsbrand.

An den 14 Einsätzen waren rund 190 Einsatzkräfte der Feuerwehren Borna, Eula, Thräna, Neukirchen, Zedtlitz, Geithain sowie der Stellv. Kreisbrandmeister Inspektionsbereich Borna beteiligt. Diese hohe Zahl ergibt sich unter anderem durch die Verkehrsunfälle und den Wohnungsbrand, da bei solchen Einsätzen schon in der Anfangsphase eine Vielzahl an Einsatzkräften alarmiert wird, um schnellstmöglich den Betroffenen in ihrer Notsituation helfen zu können.
pm, FFW der Großen Kreisstadt Borna

Schulprojekt „Feuer“-gefahren erkennen

Was ist gefährlich an einem Feuer? Wie verhält es sich und was mache ich in einem Notfall? Diese und weitere Fragen wurden den Kindern der vierten Klassen der Grundschule „Kinder dieser Welt“ umfangreich beantwortet. Im Dezember fanden an drei Tagen Schulprojekte in unserer Wehr statt. Auf al-

tersgerechte Art wurden den Kindern die wichtigsten Dinge der Brand- und Löschlehre sowie das Verhalten in einem Notfall und das richtige Absetzen eines Notrufes beigebracht. Selbstverständlich durfte ein Rundgang durch die Wache, inklusive der Vorstellung der Fahrzeuge sowie das Beantworten von Fragen zur Feuerwehr allgemein nicht fehlen. Höhepunkte für alle Beteiligten waren die Vorführungen von Fett- und Druckbehälterexplosionen (Sprayflaschen). Mit großem Sicherheitsabstand konnten die Schülerinnen und Schüler die enorme Gewalt und Flammenbildung beobachten.



So wurde unter anderem gezeigt, was passiert, wenn man einen Topf voll brennendes Öl mit Wasser löscht. Anschließend wurde das Erlebte besprochen und die besseren Löschmaßnahmen erläutert.
pm, FFW der Großen Kreisstadt Borna

Einsatzstatistik vom Dezember 2023 der Feuerwehren der Stadt Borna

Feuerwehr Borna
Tech. Hilfeleistungen: 27 Einsätze (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
Brände: 5 Einsätze
Brandmeldeanlagen: 7 Einsätze
Brandsicherheitswachen: 3 Einsätze

Feuerwehr Eula
Tech. Hilfeleistungen: 2 Einsätze (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
Brände: 1 Einsatz

Feuerwehr Neukirchen
Tech. Hilfeleistungen: 2 Einsätze (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
Brände: 1 Einsatz
Brandsicherheitswachen: 1 Einsatz

Feuerwehr Thräna
Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
Brände: 1 Einsatz

Feuerwehr Zedtlitz
Tech. Hilfeleistungen: 2 Einsätze (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
Brände: 2 Einsätze

Gesamte Einsatzzahl: 57

Die Feuerwehr Wyhra musste nicht ausrücken.

Die Feuerwehren laden ein zu den traditionellen Neujahrsfeuern

Seit unzähligen Jahren ist es in allen Bornaer Orten Tradition, dass sich die Menschen bei heißen Getränken und leckeren Speisen an den großen Feuern treffen. So auch im Jahr 2024. Wir laden alle Einwohner sowie alle Gäste ein, mit uns gemeinsam das Jahr zu starten und ein paar schöne Stunden zu genießen. Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt.



Feuerwehr Borna:
13.01.2024, ab 16:00 Uhr

Ortsänderung
Volleyballplatz am „Breiten Teich“
in Borna (Anbrennen: 17:00 Uhr)

Feuerwehr Eula:
13.01.2024 um 17:00 Uhr
Wiesen in Eula

Feuerwehr Thräna:
13.01.2023 um 17:00 Uhr
Gerätehaus in Thräna

Feuerwehr Neukirchen:
13.01.2024 um 16:30 Uhr
Festplatz an der Schanze in Neukirchen

Feuerwehr Wyhra:
20.01.2024 um 17:00 Uhr
Dorfteich in Wyhra

Feuerwehr Zedtlitz:
13.01.2024 um 17:00 Uhr
Sportplatz in Zedtlitz

pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna

Am 9. Juni 2024 finden die Europawahlen und die Kommunalwahlen statt

Für die Durchführung dieser Wahlen werden wieder fleißige ehrenamtliche Helfer gesucht.

Wenn auch Sie einmal einen Blick „hinter die Kulissen“ werfen wollen, arbeiten Sie in einem Wahlvorstand mit. Es erwartet Sie eine interessante aber zugleich eine verantwortungsvolle Tätigkeit.

Wer kann Wahlhelfer werden?

Jeder der mindestens 18 Jahre alt ist, seit mindestens drei Monaten in Borna wohnt und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen ist.

Welche Aufgaben haben die Wahlvorstände?

Sie werden in einem Wahlvorstand einer der 17 Wahlbezirke der Stadt Borna arbeiten. Ein Wahlvorstand ist ein eigenständiges Wahlorgan zur Durchführung der Wahl und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk.

Er besteht in der Regel aus 6 bis 9 ehrenamtlichen Wahlhelfern. Zu diesem Wahlvorstand gehören der Wahlvorsteher mit Stellvertreter, Schriftführer mit Stellvertreter und Beisitzer.

Die Wahlvorsteherin oder der Wahlvorsteher sorgt dafür, dass am Wahltag alle Unterlagen vorliegen, leitet die Tätig-

keiten des Wahlvorstandes und übt das Hausrecht aus. Die Schriftführerin oder der Schriftführer vermerkt die Stimmabgabe im Wählerverzeichnis und füllt das Formular der Niederschrift aus. Die Beisitzerinnen und Beisitzer kontrollieren die Wahlbenachrichtigung und geben die Stimmzettel aus. Alle zusammen sorgen sie für einen reibungslosen und geordneten Ablauf der Wahl.

In den Briefwahllokalen müssen die eingegangenen Wahlbriefe geöffnet, auf ihre Richtigkeit überprüft und die Stimmen ausgezählt werden.

Wieviel Zeit nimmt diese Tätigkeit in Anspruch?

In den Wahlvorständen wird am Wahltag in einer Art Schichtsystem gearbeitet. Die eine Gruppe ist von 7:30 Uhr bis 13:00 Uhr anwesend und wird dann von der zweiten Gruppe 13:00 Uhr abgelöst. Zur Auszählung um 18:00 Uhr müssen alle Mitglieder des Wahlvorstandes anwesend sein.

Da an diesem Tag die Europawahl, Kreistagswahl, Stadtratswahl und evtl. noch die Ortschaftsratswahl (in den Ortsteilen) ausgezählt werden müssen, wird dies einige Zeit in Anspruch nehmen.

Die Auszählung kann schon 5 Stunden dauern.

Grundsätzlich ist die Tätigkeit beendet, wenn alle Stimmen im Wahlbezirk ausgezählt sind, das Ergebnis festgestellt und die Wahlunterlagen verpackt wurden.

Bin ich als Wahlhelfer versichert?

Als ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer sind Sie über die gesetzliche Unfallversicherung versichert.

Das gilt für Ihre Tätigkeit am Wahltag, den Hin- und Rückweg zum Wahlbüro sowie für die Teilnahme an der Schulung. Dieser Versicherungsschutz ist kostenfrei und Sie müssen ihn nicht extra beantragen. Sollte ein Unfall passieren, melden Sie diesen bitte möglichst schnell dem Wahlamt. Im Fall einer ärztlichen Behandlung geben Sie bitte an, dass sich der Unfall während einer ehrenamtlichen Tätigkeit ereignet hat.

Bekomme ich eine Vergütung?

Ehrenamtlich Tätige in Wahlvorständen erhalten einen Betrag von 55 Euro.

Zuschläge von 5 Euro werden für Wahlvorsteher, Stellvertreter und Schriftführer gewährt.

Die ganze Satzung zur Wahlhelfervergütung können Sie unter www.borna.de unter dem Menüpunkt Ortsrecht/Satzungen lesen.

Datenschutzhinweise

Unser Umgang mit Ihren Daten und Ihre Rechte – Informationen nach Art. 13,14 und 21 der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO).

Mit diesen Datenschutzhinweisen informieren wir Sie, gemäß der ab dem 25. Mai 2018 geltenden EU-Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns sowie über die Ihnen zustehenden Rechte.

1. Verantwortlicher für die

Datenverarbeitung:

Stadtverwaltung Borna

Markt 1, 04552 Borna

03433 873-0

stadtverwaltung@borna.de

2. Beauftragte oder Beauftragter für den Datenschutz:

Stadtverwaltung Borna, Frau Stassig

Markt 1, 04552 Borna

03433 8731-21

dsb.borna@borna.de

3. Quellen der Daten:

Wir verarbeiten Daten, die wir von Ihnen erhalten. Diese Daten werden aufgrund gesetzlicher Vorschriften erhoben und verarbeitet.

4. Zweck der Verarbeitung

Ihre Daten werden zum Zweck der Zusammenstellung, Einberufung und Vergütung der Wahlvorstände verarbeitet. Gesetzliche Grundlage hierfür ist die Sächsische Kommunalwahlordnung §22, § 10 Kommunalwahlgesetz, §§ 6, 9, 10 Europawahlordnung.

5. Wer bekommt meine Daten?

Die Weitergabe Ihrer Daten erfolgt an den Wahlvorstand der einzelnen Wahllokale mit der Maßgabe diese Daten vertraulich zu behandeln.

6. Wie lange werden meine Daten gespeichert?

Soweit erforderlich, verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten für die Dauer der Bearbeitung. Diese Daten sind durch technische und organisatorische Maßnahmen gesichert.

7. Welche weiteren Datenschutzrechte habe ich?

Jede von einer Datenverarbeitung betroffene Person hat nach der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) insbesondere folgende Rechte:

- Auskunftsrecht über die zu ihrer Person gespeicherten Daten und deren Verarbeitung (Artikel 15 DS-GVO).
- Recht auf Datenberichtigung, sofern ihre Daten unrichtig oder unvollständig sein sollten (Artikel 16 DS-GVO).
- Recht auf Löschung der zu ihrer Person gespeicherten Daten, sofern eine der Voraussetzungen von Artikel 17 DS-GVO zutrifft.

Stadtverwaltung Borna
Wahlbüro
Markt 1

04552 Borna

Ich stehe Ihnen als Wahlhelfer am 9. Juni 2024 zur Verfügung

Name:

Vorname:

Geburtsdatum:

Straße/Hausnummer:

Postleitzahl/Ort:

Telefon:

E-Mail*:

Gewünschter Einsatzort:

Bemerkungen:

.....

.....

.....

Ort / Datum

Unterschrift

* Angaben freiwillig



„Im Zeichen des Drachen“

Chinesisches Frühlingsfest im Stadtkulturhaus

Am 10. Februar laden Borna und der Deutsch-Chinesische Zentrum Leipzig e.V. anlässlich des chinesischen Neujahrs und zur Förderung der Städtepartnerschaft mit den chinesischen Städten Dujiangyan und Hangzhou zum „Chinesischen Frühlingsfest“ ins Stadtkulturhaus. Die Besucher dürfen sich auf vielfältige kulturelle Beiträge chinesisch-deutscher Künstler freuen, u.a auf ein Guzheng-Solo, den traditionellen Drachentanz, Fächertanz und chinesischen Steptanz sowie Kung-Fu, Shaolin- und Schwert-Vorführungen der Kampfkunstschule WenWu. Eröffnet wird das Kulturprogramm durch den Oberbürgermeister Herr Oliver Urban und einen Bildvortrag von Frau Prof. Barbara Artelt. Highlight des Abends ist ein Konzert des Neuen-SalonOrchesters-Leipzig. Das En-

semble entstand 2006 aus experimentierfreudigen Musikern des Gewandhausorchesters und des MDR-Sinfonieorchesters. Steckenpferd der sieben Stammmusiker ist das Spielen ungewöhnlicher Instrumente, kombiniert mit atemberaubenden virtuosen Bravour-Nummern. Beim Chinesischen Frühlingsfest kommt zum Ensemble noch die chinesische Geige dazu, gespielt von Jianguo Lu. Ein Genuss für die Ohren.

Um 18:00 Uhr wird mit einem Begrüßungsgetränk willkommen geheißen. Das Kulturprogramm startet um 18:30 Uhr. Das Konzert am Abend beginnt um ca. 20:00 Uhr.

- Karten gibt es im Vorverkauf: stadtkulturhaus-borna.de reservix.de



Tina Turner & David Bowie auf dem Volksplatz

Am 22. Juni 2024 heißt es auf dem Volksplatz Borna wieder „Rock in Symphony“. Die Konzertreihe geht in die vierte Auflage, diesmal mit zwei ganz besonderen Stars der Musikgeschichte und großartigen Solisten. Die talentierte Schweizer Sängerin Josephine Pee sieht nicht nur aus wie Tina Turner, sie klingt auch so. Mit ihrer „Tina Turner Tribute Band“ ist sie regelmäßig auf Tournee. Für David Bowie konnte der deutsche Schauspieler und Sänger Christopher Nell gewonnen werden. Im David Bowie Musical „Lazarus“ im Schauspielhaus Leipzig hatte er 2019 die Hauptrolle inne.

Vol. 4 ist aber auch aus anderen Gründen besonders. Neben Rockband und dem Leipziger Symphonieorchester, welches die Songs von Turner und Bowie in or-

chestralem Sound symphonisch präsentieren wird, ist diesmal auch der Konzertchor aus Leipzig dabei.

- Karten gibt es im Vorverkauf: volksplatz.de reservix.de



Christopher Nell



Josephine Pee

„Kultur in Borna“ ist auf Instagram



Der Fachdienst Kultur und Veranstaltungen der Stadt Borna hat seit Ende Dezember einen eigenen Instagram-Kanal

„kulturinborna“. Auf diesem sollen vor allem die Veranstaltungen in unseren städtischen Kultureinrichtungen sowie städtische Highlights wie Stadtfest oder Weihnachtsmarkt kommuniziert werden.

Darüber hinaus möchten wir mit dem Account aber auch auf andere spannende Events in Borna hinweisen, Hintergrundinfos teilen, einen Blick hinter die Kulissen werfen und auch mit Ihnen ins Gespräch kommen. Das Kulturteam arbeitet daran, den Kanal regelmäßig zu füllen. Bitte haben Sie aber Verständnis, wenn wir keinen Anspruch auf Vollständigkeit erheben können. Über neue Follower sowie Anregungen und Feedback freuen wir uns!

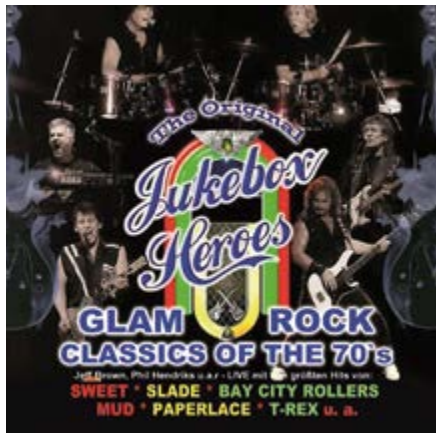
Der Weihnachtsmann sagt Danke...



...den vielen ehrenamtlichen Weihnachtswichteln, welche im Dezember beim Beantworten der Weihnachtspost geholfen haben und besonders Hedda für den lieben Brief!

Veranstaltungen im Januar und Februar

Fr | 12. Januar | 19:30 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Jukebox Heroes – The Original



Spektakuläre Live-Show mit Glam Rock-Klassikern aus den 70ern, die Musikgeschichte geschrieben haben.

Sa | 13. Januar | 19:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Mongolei



Der Vielreisende Olaf Schubert nimmt Sie bei einer spannenden Foto- und Filmreportage mit in die Mongolei, eines der abenteuerlichsten und authentischsten Ländern Zentralasiens.

So | 14. Januar | 17:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Neujahrskonzert
„Von der Wolga bis zur Donau“
Mit einem bunten Strauß beliebter Melodien aus Oper und Operette begrüßt das Leipziger Symphonieorchester mit Ihnen das Jahr 2024. Zu Gast ist der international renommierte holländische Tenor Anton Saris.

Mi | 17. Januar | 19:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Das KZ-Außenlager in Flößberg
Kulturhistorischer Vortrag
mit Wolfgang Heidrich

Sa | 20. Januar | 14:00 Uhr
[Museum](#)
Familiennachmittag:
Was für ein Theater im Reichstor!?
Um Voranmeldung wird gebeten.

Sa | 20. Januar | 20:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
#Studiokonzerte:
Silverblue Joyriders „Songs by Roxette“
Mit zweistimmigen Gesängen, E-Cello, Gitarre, Cajon, Mundharmonika und vielem mehr nehmen die Silverblue Joyrides Sie mit auf eine Zeitreise unvergesslicher Songs des schwedischen Popduos.

So | 21. Januar | 15:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Das Edelweiss der Volksmusik
Legendäre Musik- und Artistik-Show mit Stars zum Anfassen.

Do | 25. Januar | 19:00 Uhr
[Mediothek](#)
„Lachen bis der Arzt geht“
Kabarettistische Lesung mit U.S. Levin

Fr | 26. Januar | 20:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Pasión de Buena Vista



Erleben Sie pure kubanische Lebensfreude in einer fulminanten Show mit der „Buena Vista Live-Band“.

Do | 1. Februar | 19:00 Uhr
[Mediothek](#)
Bosnien-Herzegowina
Ein Bild-Vortrag vom Europaverein.

Fr | 2. Februar | 19:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Jukebox der Musik- und Kunstschule
Landkreis Leipzig
Nachwuchstalente zeigen ihr Können in den Kategorien Pop, Rock und Jazz.

Sa | 3. Februar | 19:00 Uhr
[Volksplatz](#)
Après-Ski Party
Pistenmugge, Weihnachtsbaumweitwurf, Glühwein und einfach verdammt gute Stimmung!

So | 4. Februar | 11:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Matinee-Konzert
Genießen Sie federleichte Klassik am Vormittag mit dem Leipziger Symphonieorchester.

Do | 8. Februar | 19:00 Uhr
[Mediothek](#)
Mental Health & Achtsamkeit
Vortrag und Workshop mit der Nachrichtenwerkstatt

Sa | 10. Februar | 18:00 Uhr
[Stadtkulturhaus](#)
Chinesisches Frühlingsfest
Ein erstklassiges Kulturprogramm mit verschiedenen Beiträgen aus der chinesischen Kultur wie Drachentanz, Fächertanz und Shaolin. Highlight des Abends ist ein Konzert des Neuen-SalonOrchesters-Leipzig in Kombination mit der chinesischen Geige.

[Kartenbestellungen und -verkauf:](#)
Stadt- und Touristinformation
Markt 2, 04552 Borna
Tel.: 03433 873195
www.tourismus-bk.de

Irmscher – Spiel & Kunst
Mühlgasse 5, 04552 Borna
Tel.: 03433 201799

www.stadtkulturhaus-borna.de
www.volksplatz.de
www.geschichtenhof.de
www.mediothek-borna.de
www.museum-borna.de

► Weitere Informationen unter:
www.borna.de/veranstaltungen

Landrat Henry Graichen wieder Schirmherr des Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig



Nach der überaus erfolgreichen Premiere des Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig im Mai des letzten Jahres findet am Mittwoch, dem 22. Mai 2024, die zweite Auflage statt. Wieder am KAP Zwenkau auf einer 1,7 km Runde. Schülerinnen und Schüler aus den Oberschulen und Gymnasien des Landkreises Leipzig laufen eine Runde beim Schüler Team Run. Beim Firmen Team Run laufen oder walken Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus Unternehmen, Firmen und Verwaltungen des Landkreises Leipzig 5 km über 3 Runden oder als Staffel über jeweils eine Runde zu dritt. Ausgezeichnet werden die größten und schnellsten Teams, daneben gibt es Sonderwertungen, unter anderem die Prämierung mit dem originellsten Outfit. Es besteht die Möglichkeit, sich als Unternehmen oder Firma neben einer aktiven Teilnahme auch vor Ort als Sponsor zu beteiligen und zu präsentieren.

„Wir freuen uns sehr und danken Herrn Landrat Henry Graichen, dass er auch 2024 wieder Schirmherr unserer Veranstaltung sein wird. Das belegt schon jetzt den Stellenwert unseres Laufevents im Landkreis Leipzig. Nach 650 Teilnehmerinnen und Teilnehmern im ersten Jahr hoffen wir 2024 auf eine weitere Erhöhung der Teilnehmerzahl. Wir werden Optimierungen im Ablauf vornehmen, um den Sparkassen Team Run Landkreis Leipzig noch attraktiver zu gestalten. Unter anderem die Anfahrt zum KAP Zwenkau, Parkplatzsituation, Zeitplan, Siegerehrungen, ...“, so Harald Redepenning, Vorsitzender des veranstaltenden NeuseenSport e.V.. Die Anmeldung ist freigeschaltet.

- Infos und Anmeldung über www.neuseensport.com
Anfragen über office@neuseensport.de

pm, NeuseenSport e.V.



Die Volkshochschule Landkreis Leipzig startet in das neue Jahr

Im Frühjahr 2024 startet die Volkshochschule Landkreis Leipzig mit einem breitgefächerten Programm von etwa 500 Kursen an rund 30 Standorten in das neue Jahr. Dieses vielseitige Angebot richtet sich an Menschen jeden Alters und unterschiedlicher Interessen und umfasst die Themenbereiche Mensch und Gesellschaft, Kultur und Gestaltung, Gesundheit und Ernährung, Digitale Welt und Beruf sowie Sprachen.

In diesem Jahr beginnen die ersten VHS-Kurse früher als bisher. Ab dem 27. Januar erhalten kreative Köpfe die Gelegenheit, sich im äußerst beliebten Dot-Painting zu entfalten. Dot-Painting, übersetzt als „Punktmalerei“, repräsentiert eine einzigartige und nahezu meditative Maltechnik, bei der durch das Setzen einzelner farbiger Punkte Muster und Bilder entstehen. Diese Methode eignet sich besonders gut für Kunstneulinge, da bereits mit geringer Übung faszinierende Kunstwerke geschaffen werden können.

Für alle, die das neue Jahr aktiv und gesund beginnen möchten, starten am Standort Borna die Kursangebote „Senioren Gymnastik – Kraftvoll im Alter“, Progressive Muskelentspannung und Rückenkräftigungskurse.

Für reisebegeisterte Menschen beginnt Ende Januar ein Reisesprachkurs in Englisch, der ohne viel Grammatik die wichtigsten Kenntnisse vermittelt. Neben Anfänger- und Fortgeschrittenkursen gibt es spezielle Angebote für Senioren sowie Kurse in verschiedenen gängigen Sprachen wie u.a. Englisch, Spanisch, Französisch und Italienisch. Interessierte, die ihre digitalen Fähigkeiten verbessern möchten, bietet die VHS spezielle Grundlagenkurse, auch für Senioren an, wie beispielsweise „Digitale Dienste im Alltag nutzen“, um den Einstieg in die digitale Welt von Internet, Computern, Tablets und Smartphones zu erleichtern. Der Fachbereich Mensch und Gesellschaft bietet verschiedenste Angebote rund um Verbraucherschutz und alltagsbezogene Inhalte.

- Das komplette Kursangebot und weitere Informationen sowie die Möglichkeit zur Anmeldung finden Sie auf unserer Internetseite: www.vhs-inkl.de oder kontaktieren Sie uns telefonisch unter: 03433 7446330.

Volkshochschule Landkreis Leipzig

vhs Volkshochschule Landkreis Leipzig

KURSANGEBOTE '24 FRÜHJAHR AUSZUG

Halten Sie persönlich Schritt!

Android-Smartphone - Einsteigerkurs Sa, 3.2.2024 // ab 8:30 Uhr // 3 Termine
Digitale Dienste im Alltag nutzen - Aufbaukurs . . . Do, 29.2.2024 // ab 15 Uhr // 6 Termine

Kunst und Kultur – Frischluft für Geist und Hände!

DotPainting - Punktmalerei Sa, 27.1.2024 // ab 10 Uhr
Nähen - für Anfänger Di, 27.2.2024 // ab 17:30 Uhr // 4 Termine
Decorative Lettering - keltische Anregungen . . . Mi, 28.2.2024 // ab 18 Uhr // 2Termine

Investieren Sie in Ihre Gesundheit!

Gymnastik für Senioren-kraftvoll im Alter . . . Di, 23.1.2024 // ab 8:30 Uhr // 12 Termine
Linedance Anfänger 2 Mo, 5.2.2024 // ab 16 Uhr // 12 Termine
Rückenfit - Rückenkräftigung Di, 27.2.2024 // ab 18 Uhr // 12 Termine

Sprachen lernen – die einfache Art zu verreisen!

Englisch für die Reise für Anfänger Di, 23.1.2024 // ab 16:15 Uhr // 10 Termine
Spanisch f. Anfänger m. Vorkenntnissen (A1) . . . Do, 1.2.2024 // ab 17:15 Uhr // 15 Termine
Französisch für Anfänger Di, 27.2.2024 // ab 17 Uhr // 10 Termine

Gesellschaftliche Themen unserer Zeit!

Allgemeines Verbraucherrecht Mo, 22.1.2024 // ab 18 Uhr
Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung Di, 30.1.2024 // ab 18 Uhr
Immobilien - Was passiert mit meinem Haus im Alter? Mo, 19.2.2024 // ab 17 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung der
Sparkasse Leipzig Sparkasse Muldental

Anmeldung unter:
www.vhs-inkl.de
Telefon 03433-7446330
borna@vhs-inkl.de

7-Seen-Wanderung

Das größte Wanderevent Mitteldeutschlands feiert 20jähriges Jubiläum

20 Jahre 7-Seen-Wanderung! Das einmalige Wandererlebnis im Leipziger Neuseenland feiert vom 3.–5. Mai 2024 großes Jubiläum!

Anmeldestart für das größte Wanderevent in Mitteldeutschland war am 1. Januar 2024 um 0:00 Uhr. Ab diesem Zeitpunkt können sich alle Wanderfreunde für über 70 Touren der 7-Seen-Wanderung anmelden. Mit dabei sind (Weit-)Wanderklassiker wie die 105 km lange „Neuseenland XXL“, aber auch zahlreiche kürzere geführte und ungeführte Touren sind im Programm. Egal ob allein, in einer (neu gefundenen) Gruppe, mit Familie oder Freund:innen – hier ist für Jede:n etwas dabei!

Entscheide selbst, ob Du lieber eine ungeführte Tour mit Strecken zwischen 6 bis 105 km absolvierst, Erzählungen über Kultur und Geschichte bei einer thematischen Tour lauschst, mit Deiner Familie und den Kleinsten auf eine Abenteuerreise gehst oder bei einer der Aktiv- und Gesundheitstouren mehr über Ernährung und Bewegung erfährst! Sei dabei, wenn sich das Leipziger Neuseenland wieder in ein wahres Wander-Eldorado verwandelt!



► Mehr Infos unter:
www.7seen-wanderung.de

Sportfreunde Neuseenland e.V.

Gelungene Premiere für weihnachtliches Chorkonzert

Am Mittwoch, dem 13. Dezember 2023 boten der Schulchor der Grundschule „Kinder dieser Welt“ gemeinsam mit den Musikschülern der Grundschule sowie dem Lehrerchor ein buntes weihnachtliches Potpourri aus Liedern, Gedichten und Instrumentalstücken zum Besten.

Das Besondere an dieser Veranstaltung war die wunderschöne Atmosphäre in der Stadtkirche St. Marien in Borna. Das Team um Schulleiterin Susan Riedel, Chorleiterin Anne Katzbach und die Eltern bedanken sich dafür herzlich bei Pfarrer Dr. Junghans und Kirchenmusikdirektor Staude, welche dafür sorgten, dass ein solches Konzert stattfinden konnte.

Die Besucher dieses Konzertes, welche aus den Eltern, Großeltern und Familienmitgliedern der ausführenden Schüler bestand, ergriffen die Gelegenheit, auf dem vor der Kirche stattfindenden Weihnachtsbasar eine Kleinigkeit zu erwerben.

Während und nach der Veranstaltung „ging der Hut“ zur Spendsammlung herum, der dafür sorgte, dass der Förderverein einen Obolus erhielt. Die Spenden an den Förderverein garantieren die Unterstützung für die verschiedenen Aktivitäten in der Grundschule.

mk (Foto: GS „Kinder dieser Welt“)





Küchen Diekmann

Gut. Beraten. Kezzeln.
Der neue Wasserkocher für Induktion.

www.kueche-leipzig.de

Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg
Tel.: 0341 99736-0 • info@kueche-diekman.de



Alte Türen? Wieder schön in 1 Tag!

Wünsche erfüllen - Werte kezzeln

Die
schlaue
Lösung



Jetzt informieren:
034297 - 41570
PORTAS-Fachbetrieb
Holger Uhlrich
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain
www.uhlrich.portas.de
Schahtag am 03.02.2024,
von 9.00 - 12.00 Uhr

Renovieren ohne Rausreißen

Nachher

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

KulturGUIDE

Januar / Februar

Ausstellung

Museum Borna

bis 28.04.2024

Seid ihr alle da?

Auf den Spuren des

Bornschen Kaspers

Öffnungszeiten Museum Borna

Di. - Do. 10:00 - 17:00 Uhr

Fr. 10:00 - 13:00 Uhr

Sa./So. 14:00 - 17:00 Uhr

Kirche

Emmauskirche Borna

mittwochs | 12:00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde

Bornaer Land

Tel.: 03433 802185

www.kirche-bornaer-land.de

Stadtkirche St. Marien

dienstags | 17:15 Uhr

Jungbläserkreis

donnerstags | 18:00 Uhr

Posaunenchor

14.01. | 10:00 Uhr

Gottesdienst mit Krippenspiel

unserer KiTa Marienkäfer und

Kindergottesdienst

mit Pfr. Dr. Reinhard Junghans

21.01. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfrn. Franke

und den Konfirmanden

28.01. | 10:00 Uhr

Abendmahlgottesdienst

mit Sup. Dr. Kinder

Katharina-von-Bora-Kirche,

Neukieritzsch

28.01. | 17:00 Uhr

Texte und Musik zum

Katharina-von-Bora-Tag

Kindertagesstätte „Marienkäfer“

freitags | 09:00 Uhr

Kindersingekreis

Borna Gemeindehaus

dienstags | 15:45 Uhr

Kindersingen

16.01. | 09:30 Uhr

Krabbelkreis

24.01. | 15:45 Uhr

Zugehört und Eingemischt

29.01. | 19:30 Uhr

Gesprächskreis

30.01. | 09:30 Uhr

Krabbelkreis

03.02. | 16:00 Uhr

Familienabendbrot

Katholische Pfarrei Hl. Edith Stein

Tel.: 03433 208350

www.kath-kirche-borna.de

- jeden letzten Mo. im Monat 18:00 Uhr, Montagsgebet zum Glockenschlag (Ökumenisch)
- Fr. 09:00 Uhr, Heilige Messe
- So. 10:30 Uhr, Heilige Messe

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Borna, Oststraße 9

www.borna.nak-nordost.de

- jeden Mittwoch | 19:30 Uhr Gottesdienst
- jeden Sonntag | 10:00 Uhr Gottesdienst

Jehovas Zeugen

Schützenstraße 1, Nerchau

Tel.: 0163 7019080/0171 2259380

ZUgehört & EINGEMISCHT



... mit den Kleinstadtladys

Am Mittwoch, dem 24. Januar um 19:30 Uhr startet wieder die beliebte Talkreihe „Zugehört & Eingemischt“ im Gemeindehaus der Ev.-Luth. Emmausgemeinde Borna auf dem Lutherplatz 8.

Zu Gast sind diesmal die Kleinstadtladys. Die Powerfrauen, welche ein Netzwerk für Borna auf die Beine stellten, sind auch die Koordinatorinnen des vom Freistaat geförderten Programms „Zukunftsfähige Innenstadt und Zentren“. Sie belebten im Oktober das ehemalige Schirmgeschäft mit Händlern und Kulturschaffenden sowie einem ganz einzigartigen Programm. Die Eisstockbahn auf dem Weihnachtsmarkt geht ebenso auf ihre Initiative zurück. Im November gewannen sie im Sächsischen Wettbewerb „Ab in die Mitte“ den 2. Preis und ganz nebenbei eröffneten sie ihr neues Büro. Freuen Sie sich auf die herrlich quirligen, kreativen und wunderbaren Frauen, die auch gern ihre Fragen beantworten. Sie sind doch am 24.01. mit dabei?

- Mittwoch, 24. Januar, 19:30 Uhr
Gemeindehaus Borna, Martin-Luther Platz 8

mk



Sonntag 28. Januar 2024 - 17:00 Uhr
Katharina von Bora Kirche Neukieritzsch

MUSIKALISCHE VESPER



Ausführende:
Blockflötenensemble der Kirchengemeinde
Leitung: Jens Staudé
Liturg: Thomas Piehler

- Eintritt frei -

Sozialstationen / Soziale Dienste
Leipzig und Umland gGmbH



Pflegedienst und Betreutes Wohnen Borna

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha und Zwenkau

Pflegedienstleiterin
Melanie Schumacher
Breite Straße 7-9
04552 Borna
☎ 03 433 / 9 196 017

📍 drk-leipzig-land.de
👉 Wir bilden aus!

5. Philharmonisches Konzert Das Bach-Universum



Gastdirigent und Violinist Martin Funda (Foto Nikolaj Lund)

Das Ölgemälde von Johann Sebastian Bach aus dem Jahre 1746 kennt beinahe jeder: Streng blickt Bach auf dem Bild, er trägt Perücke und eine schwarze Jacke. Es prägt das Bild, das wir heute von ihm haben.

Weniger bekannt ist jedoch der Schöpfer des Bildes: Elias Gottlob Haußmann, geboren 1695 in Gera, verstorben in Leipzig 1774. Dessen 250. Todesjahr ist willkommener Anlass, dem spätbarocken Porträtmaler ein musikalisches Denkmal zu setzen. Dabei darf der Porträtierte selbstverständlich nicht fehlen.

Aus diesem Grund erklingen im 5. Philharmonischen Konzert mit dem Titel „Das Bach-Universum“ am **Mittwoch, dem 24. Januar** und am **Donnerstag, dem 25. Januar**, im **Konzertsaal Gera** sowie am **Freitag, dem 26. Januar**, im **Theaterzelt Altenburg** jeweils um **19:30 Uhr** Johann Sebastian Bachs 1. Orchestersuite und das Violinkonzert E-Dur.

Auch dessen langjähriger Schüler und späterer Altenburger Hoforganist Johann Ludwig Krebs sowie deren Zeitgenosse Georg Philipp Telemann kommen musikalisch zur Geltung. Als besonderes Highlight erklingt im 5. Philharmonischen Konzert erstmals eine Uraufführung des kolumbianischen Komponisten Carlos Cárdenas. Er vertont darin den Rätselkanon, den Johann Sebastian Bach auf dem eingangs erwähnten Ölgemälde hielt. Es musiziert das Reussische Kammerorchester unter der Leitung von Martin Funda.

- Infos und Karten an den Theaterkassen, telefonisch unter 0365 8279105 (Gera) bzw. 03447 585160 (Altenburg) sowie online unter: www.theater-altenburg-gera.de

pm, Theater Altenburg Gera gGmbH

Kinder/Jugend

Freizeitzentrum Borna-Ost

Öffnungszeiten
Di – Fr | 13:00– 18:00 Uhr

dienstags | 09:00 Uhr
Krabbelgruppe (0–3 Jahre)

donnerstags | 16:00 Uhr
Kreativwerkstatt

12.01. & 26.01 | 16:00 Uhr
Kochangebot

Mediothek Borna

montags | 16:00 Uhr
Vorlesezeit für die Kleinsten
Jeden geöffneten Montag können Kinder ab 3 Jahren mit den Vorlesepaten in Bücherwelten abtauchen.

Lichtblick e.V.

Hebammenpraxis, Kirchstr. 20, Borna
• mittwochs | 09:30– 10:30 Uhr
• mittwochs | 10:45– 11:45 Uhr
Krabbelgruppe

26.01. | 09:30 Uhr
Vortragsreihe Junge Familie
Endlich keine Windeln mehr – Wie Kinder trocken und sauber werden

Bienvenue e.V.

Markt 15, Borna
montags | 15:00 Uhr
Sprachkiste
Deutschkurs für Kinder von 6–9

dienstags | 11:00 Uhr
Elterncafé
Für alle Kinder von 3–5

mittwochs | 15:00 Uhr
Sprachkurs
Für alle Kinder von 10–13

mittwochs | 16:00 Uhr
Sprachkurs
für Fortgeschrittene
Für alle Kinder von 10–13

27.01. | 15:30 Uhr
Familiennachmittag
zum Thema „Winter“

Freizeit Borna

NABU Zukunftsgarten

Borna-Gnandorf
23.01. | 14:00 Uhr
Haushaltsmittel selbst gemacht

25.01. | 14:00 Uhr
Mitmachküche:
Waffeln über dem Feuer

06.02. | 14:00 Uhr
Gartencafe und
Anbauplanung

Mediothek Borna

11.01. | 18:00 Uhr
„Bretthupferl“ –
Spieleabend für Erwachsene
Bei dem Spieleabend für Erwachsene haben alle Interessierten die Möglichkeit neue und bekannte Gesellschaftsspiele in geselliger Runde auszuprobieren. Bei Getränken und Knabberereien kann nach Herzenslust gewürfelt, geblufft und gerätselt werden. Ob flottes Party-Spiel oder lieber fesselndes Escape Game, für jeden Geschmack sind „Bretthupferl“ dabei.

18.01. | 16:00 Uhr
Smartphone
Selbsthilfwerkstatt
Einstiegshilfe und Unterstützung bei der Einrichtung und Anwendung von Smartphones
Um Anmeldung wird gebeten:
<https://nachrichtenwerkstatt.perspectivefunnel.com/terminanmeldung/>

Bienvenue e.V.

Markt 15, Borna
12.01. | 17:00 Uhr
Jahresrückblick
in Bildern und Geschichten
Mitbringbuffett

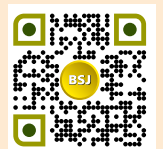
Turnhalle der Dinter-Oberschule

Dinterplatz, Borna
20.01. | 09:00 Uhr
Berufsorientierungsmesse
FINDS RAUS! – Traumberuf finden und durchstarten



BSJ online

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Borna und den Ortsteilen auch auf Youtube, Instagram und Facebook.



Ehrenhain

Lobstädter Straße
27.01. | 10:00 Uhr
 Holocaustgedenktag
 Gedenkveranstaltung für die Opfer
 des Holocausts.

Glück-Auf-Sporthalle

Borna Nord
27.01. | 15:00 Uhr
 Mercedes-Benz
 Kühne AH Cup 2024

Volksplatz Borna

03.02. | 19:00 Uhr
 Après Ski Party



Region

Baumwollspinnerei Leipzig

Spinnereistraße 7
13.01. | 11:00 – 20:00 Uhr
 Winterrundgang
 der Spinnerei-Galerien
 Auf dem Gelände der ehemali-
 gen Baumwollspinnerei leben und
 arbeiten über 100 professionelle
 Künstler. Namhafte Galerien sowie
 die gemeinnützige Halle 14 präsen-
 tieren Kunst aus Leipzig und aus
 aller Welt.
 Die Spinnerei lädt zum Winter-
 rundgang durch ihre Galerien und
 Künstlerateliers ein

Zoo Leipzig

11.01. – 11.02.
 Magisches Tropenleuchten
 Magisches Leuchten und eine ein-
 zigartige Atmosphäre in der Tro-
 penerlebniswelt Gondwanaland:
 Nach dem Einbruch der Dunkelheit
 verzaubern leuchtende Wesen,
 rhythmische Klänge und eine bunte
 Illuminierung die Besucher.

Neue Messe Leipzig

18.01. – 21.01.
 PARTNER PFERD 2024
 Faszination Reitsport erleben

Theaterzelt Altenburg

Teichpromenade 36
21.01. | 18:00 Uhr
 Unterhaltung im Walzertakt
 „Die wahre Fledermaus von
 Johann Strauß“
 Sie ist vermutlich die beliebteste,
 sicherlich aber die wienerischste
 aller Operetten: Johann Strauß’
 unsterbliche Fledermaus. Aus-
 ufernde Partys, erotische Verwech-
 slungen, Verschwörungen, Intrigen
 und eine große Portion Schaden-
 freude: der Höhepunkt der Klassi-
 schen Wiener Operettenära bietet
 doppelbödig Unterhaltung. Hier
 wird gewalzt, bis die Sohlen glü-
 hen und wenn die gesellschaftliche
 Fassade zu sehr bröckelt, kann man
 alles noch der Wirkung des Cham-
 pagners in die Schuhe schieben.

26.01. | 19:30 Uhr
 5. Philharmonisches Konzert

Neue Messe Leipzig

10.02. – 18.02.
 Haus-Garten-Freizeit



Sie ist eine der größten Publikums-
 messen Deutschlands. Seit 1991
 werden Produkte nationaler und
 internationaler Aussteller aus den
 Bereichen Bauen, Wohnen, Garten,
 Mode und Heimtier präsentiert.

**QUARTERBACK Immobilien
 ARENA Leipzig**

17.02. – 18.02.
 Deutsche Hallenmeister-
 schaften der Leichtathletik

Vorschau

Innenstadt Borna

31.05. – 02.06.
 Stadtfest Borna

Volksplatz Borna

08.06.
 70 Jahre BWG und
 30 Jahre Volksplatzverein

PARTNER PFERD 2024

Faszination Reitsport erleben

Vom 18. bis 21. Januar 2024
 verwandelt sich die Leipziger
 Messe mit der **26. PARTNER
 PFERD** wieder in ein echtes
 Paradies für Pferdefreunde und
 Reitsportbegeisterte. Präsentiert von der Spar-
 kasse Leipzig und der Spar-
 kassen-Finanzgruppe
 Sachsen, verspricht sie als
 eine der beliebtesten Sta-
 tionen für internationale Weltklasse-Sportler Spannung pur bei
 den FEI World Cup™ Qualifikationen in den Disziplinen Springen
 und Gespannfahren. Dazu überzeugt die PARTNER PFERD durch
 spektakuläre Shows mit erstklassiger Unterhaltung sowie mit
 einer vielfältigen Ausstellung, die spürbar wächst.



**Der Kampf um wichtige Punkte –
 FEI World Cup™ Qualifikationen**

Die Weltcup-Saison biegt in Leipzig langsam auf die Ziel-
 gerade ein – als eine der letzten Stationen vor dem Finale des
 Longines FEI Jumping World Cup™ in Riyadh bietet Leipzig der
 Elite im Springreiten beste Bedingungen für einen spannenden
 Wettkampf. Das gilt auch für die Gespannfahrer, die mit ihren
 rasanten Manövern im FEI Driving World Cup™ die Zuschauer
 immer wieder ins Staunen versetzen.

Showprogramm mit internationalen Stars

Mit den Brüsewitz-Brüdern zeigen absolute Weltklasse-
 Voltigierer ihr Können im Showprogramm der PARTNER PFERD.
 Auch für schnellere Action ist gesorgt, dank Trickrider Clément
 Ferron. Diese und viele weitere Highlights sind Teil des Show-
 programms, das sowohl am Tag als auch am Abend erstklassige
 Unterhaltung verspricht. Ganz besonders im Fokus stehen hier
 die Sparkassen Sport-Gala am Freitagabend und die Leipziger
 Pferdenacht am Samstagabend.

Shopping, Spaß und Spannung auf der Expo

Egal, was das Reiterherz begehrt – auf der Expo der PARTNER
 PFERD wird es zu finden sein. Zahlreiche Aussteller aus dem
 In- und Ausland versorgen die Besucherinnen und Besucher mit
 Produktneuheiten und nützlichen Basics, die in keinem Stall fehlen
 dürfen. Darüber hinaus begeistert die Expo mit einem deutlich
 vergrößerten Aktionsring, einer vielfältigen Kinder-Erlebniswelt,
 einem eigenen Western-Bereich, spannenden Foren und dem
 Reiterstübchen als Treffpunkt für Fans und Stars der Pferdewelt.

► Weitere Informationen: www.partner-pferd.de
 pm, Leipziger Messe (Foto: Lafrentz)

VERLOSUNG

Wir verlosen exklusiv 1 x 2 Tagestickets für die Messe
PARTNER PFERD 2024
 Einfach bis zum **14. Januar 2024** eine E-Mail mit dem
 Kennwort „PARTNER PFERD“
 und Ihren Kontaktdaten (Postanschrift) senden an:
rene.deckert@druckhaus-borna.de

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

150 Jahre GRASSI Museum für Angewandte Kunst

Einzigartige Kunst in einem einzigartigen Haus

Im Jahr 1873 als Kunstgewerbemuseum begründet, öffnete es 1874 seine Pforten für die Öffentlichkeit und zählt heute als GRASSI Museum für Angewandte Kunst zu den ältesten und traditionsreichsten Einrichtungen seiner Art in Europa. Es zeigt wechselnde Ausstellungen zu Kunsthandwerk und Design, Fotografie und Architektur. Historisches trifft hier auf Zeitgenössisches. Daneben besticht die künstlerisch inszenierte Ständige Ausstellung mit den Schwerpunkten Jugendstil, Art deco und Bauhaus. Der umfangreiche Sammlungsbestand umfasst heute etwa 230.000 Exponate des europäischen und außereuropäischen Kunsthandwerks von der Antike bis zur Gegenwart. Das Museum begleitet mit Kreativangeboten, Workshops und Führungen Kinder, Jugendliche und Erwachsene auf ihren Entdeckungstouren durch 3.000 Jahre Kunst- und Kulturgeschichte.

Der Gebäudekomplex beherbergt auch das GRASSI Museum für Völkerkunde zu Leipzig und das Musikinstrumentenmuseum der Universität Leipzig. Gemeinsam veranstalten sie als „Museen im GRASSI“ verschiedene Großveranstaltungen. Als Museumsquartier ist das GRASSI ein Ort der Begegnung, des Austausches und der Inspiration.

► Für 2024 sind eine Vielzahl von Veranstaltungen, Kooperationen und Ausstellungen mit dem Blick zurück ebenso wie in die Zukunft geplant.
www.grassimak.de

► GRASSI Museum für Angewandte Kunst Leipzig
Johannisplatz 5-11, 04103 Leipzig
Öffnungszeiten: Di – So, Feiertage: 10:00 – 18:00 Uhr
(montags sowie am 24.12. und 31.12. geschlossen)
Ab 2024 freier Eintritt in die Ständigen Ausstellungen

red



GRASSI Museum für Angewandte Kunst (Foto Andreas Schmidt)

Ron Kuhwede – In Augen Blicken

Sonderausstellung im Deutschen Fotomuseum Markkleeberg vom 7. Januar bis zum 30. Juni 2024

In der Frühzeit der Fotografie, als Bildbesitz und Bildbetrachtung noch Privilegien waren, galten eigene Portraitfotografien als Statussymbole.

Im 21. Jahrhundert ist die Masse der Portraitfotos schier erdrückend und viele Menschen fotografieren sich mit dem Handy permanent selbst. Die laienhafte Selfie-Produktion führt dabei zu einer stilistischen Verflachung, die immer dann entsteht, wenn etwas einfach geht.

„Das menschliche Antlitz hatte ein Schweigen um sich, in dem der Blick ruhte,“ schrieb Walter Benjamin über die Anfänge der Portraitfotografie und Emil Orlik sagte: „Die Synthese des Ausdrucks, die durch das lange Stillhalten des Modells erzwungen wird, ist der Hauptgrund, weshalb die frühen Lichtbilder neben ihrer Schlichtheit gleich guten gezeichneten oder gemalten Bildnissen eine eindringlichere und länger andauernde Wirkung auf den Betrachter ausüben als neuere Photographien.“

Für den Leipziger Fotografen Ron Kuhwede verdient die Auffassung von der Aktualisierbarkeit historischer Stilwerte Beachtung. Er animiert seine Modelle zum kontemplativen Blickkontakt mit dem Kameraobjektiv, um auf diese Weise seinen Fotografien wie einst eine Aura von Ruhe und sanfter Aufmerksamkeit zu verleihen. Die Ausstellung im Deutschen Fotomuseum zeigt empathische Portraits von bekannten und weniger bekannten Persönlichkeiten. Für Kuhwede liegt die Schönheit eines Menschen in der Einfachheit, Natürlichkeit und Klarheit. Er sagt über sein fotografisches Vorgehen: „Ich versuche stets das unsichtbare Wesentliche sichtbar zu machen und mich auf den Kern meines Sujets zu konzentrieren. Gestellte Posen und gekünstelte Mimik sind mir ebenso fremd wie ein aufgesetztes Lachen.“

► Deutsches Fotomuseum
Raschitzer Straße 11
04416 Markkleeberg
täglich (außer Montag)
von 13:00 bis 18:00 Uhr
geöffnet.
pm, Deutsches Fotomuseum



Sebastian Krumbiegel, Leipzig 2013



Liselotte G., Leipzig 2014



Böses Mädchen, Leipzig 2017

Kitafachberatung bei der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.

Bereits seit 2018 ist die Kitafachberatung ein Qualitätsmerkmal der Volkssolidarität Borna, welches wir als Träger für die Kindertageseinrichtungen zur Verfügung stellen. Fachberatung ist, laut § 21 Abs.3 SächsKitaG, eine Pflichtaufgabe der örtlichen Träger der Jugendhilfe.

Was bedeutet die Fachberatung im Bereich Kita?

Die pädagogische Fachberatung unterstützt die Einrichtungen bei der Weiterentwicklung ihrer pädagogischen Arbeit. Gemeinsam mit den Teams werden konkrete Ziele und Maßnahmen erarbeitet, Qualitätsstandards festgelegt sowie die notwendigen Umsetzungsschritte geplant und durchgeführt. Dabei ist die Reflexion und Evaluation ein ständiger Begleiter dieser Prozesse.

Kitafachberaterin Sally Thiele

Seit über einem Jahr ist Sally Thiele Kitafachberaterin bei der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.. Als Sozialpädagogin hat sie bereits selbst vier Jahre Erfahrungen als Einrichtungsleitung in einer großen Kindertagesstätte sammeln können. Mit ihrer Qualifikation, den gewonnenen Kenntnissen als Leitung sowie ihrer frühpädagogischen Fachkompetenz sind die Grundbausteine für den Bereich Fachberatung gelegt.

Ziel ist es, die Qualität unserer Einrichtungen weiter zu begleiten und zu sichern. Durch ihre Beratungen vor Ort werden fachliche und gesetzliche Anforderungen umgesetzt und unterstützt.

In insgesamt acht Kindertageseinrichtungen, davon vier Einrichtungen in der Gemeinde Pegau und vier Einrichtungen in Borna, hat unsere Fachberaterin ein breitgefächertes Handlungsfeld. Durch direkten Kontakt zu den Leitungen und Teams ist es ihr möglich, die Entwicklung der Kindertageseinrichtungen bestmöglich vertrauensvoll zu begleiten und gemeinsam Lösungsansätze zu entwickeln.

„Hilfe zur Selbsthilfe“ – so lautet der Leitgedanke unserer Fachberaterin Frau Thiele. Sie sieht sich als begleitende Unterstützung der pädagogischen Fachkräfte und steht somit bei der Optimierung von Kitaprozessen beratend und stärkend zur Seite.

Die Zeichnung stellt ein Arbeitsmittel dar, welches beispielsweise für eine mögliche Entwicklung im Team genutzt werden kann.

Zusammen mit der Bereichsleitung Kita werden Fortbildungen zu verschiedensten pädagogischen Themen organisiert, um so die Teams auch fachlich attraktiv zu unterstützen. In diesem Jahr wurde beispielsweise die Arbeitsgruppe Kinderschutz gegründet, über die wir bereits berichten konnten. Die Teams der



Einrichtungen entwickeln ein einrichtungsspezifisches Kinderschutzkonzept, bei dem gemeinsame Standards für die Prävention und Intervention für die ihnen anvertrauten Kinder definiert werden. In Gesprächen zwischen Fachberatung, Bereichsleitung und der Geschäftsführung werden aktuelle Themen aus dem Kitaalltag aufgenommen und gemeinsam Veränderungsprozesse angestoßen.



Fazit nach einem Jahr Kitafachberatung

„Die Zusammenarbeit mit den Einrichtungen ist eine wertvolle und lösungsorientierte Arbeit. Ich möchte weiterhin den Spagat zwischen Kindeswohl, Partizipation und gesetzlicher Rahmenbedingungen bestmöglich meistern und freue mich auf ein weiteres buntes Jahr in den Kindertageseinrichtungen.“, Sally Thiele (Fachberaterin Kita der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.).

- ▶ Ihr wollt noch mehr Einblicke in unseren Arbeitsalltag? Dann folgt uns auf unserem Instagram-Account der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V..



VOLKSSOLIDARITAET.BORNA

VOLKSSOLIDARITÄT
Kreisverband Borna e.V.

- Hauskrankenpflege & Haushaltshilfe
- Hausnotruf & Pflegeberatung
- Betreuungsleistungen für Demenzerkrankte
- Betreutes Wohnen & Begegnungsstätten
- Essen auf Rädern • Vermittlung von Seniorenreisen
- Kindertageseinrichtungen • Ausbildungsbetrieb
- Sozialpädagogische Familienhilfe und Tagesgruppe
- Praxis für Ergotherapie

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna
Tel.: 03433 205620 • Fax: 03433 205621
E-Mail: borna@volkssolidaritaet.de
Internet: www.volkssolidaritaet-borna.de

Großzügige Weihnachtsüberraschung bei den Tanzelfen

Inmitten der festlichen Weihnachtszeit erlebten die Bornaer Tanzelfen des SV „Einheit“ Borna e.V. eine besondere Überraschung. AMB Automobile Borna GmbH, ein engagiertes Unternehmen aus Borna, übergab am 20. Dezember eine großzügige Spende zur Unterstützung der Kinder- und Jugendarbeit der Bornaer Tanzelfen, die in diesem Jahr ihr beeindruckendes 30-jähriges Jubiläum feierten. Die Verantwortlichen des Autohauses AMB Automobile Borna betonen die Bedeutung lokaler Gemeinschaftsprojekte und engagieren sich gerne, um das soziale Leben in der Region zu fördern.

Die großzügige Spende von AMB Automobile Borna GmbH wird gezielt für ein besonderes Vorhaben in diesem Jahr eingesetzt. Für die Bornaer Tanzelfen steht ein gemeinsames Trainingslager mit allen Tanzgruppen an, das unter dem Motto „Gemeinsam in Vielfalt“ steht. Das Trainingswochenende hat sich zum Ziel gesetzt, den kleinen und großen Tanzelfen bewusst zu machen, dass Vielfalt eine Bereicherung darstellt. Unter dem Leitgedanken, dass jeder individuell ist und eigene Stärken sowie Schwächen mitbringt, sollen die Tänzer*innen dazu ermutigt werden, ihre Einzigartigkeit zu schätzen. Das Trainingslager setzt darauf, dass diese Vielfalt als Chance gesehen wird. Die diversen Unterschiede sollen genutzt werden, um sich gegenseitig zu unterstützen und voneinander zu lernen. Das Motto „Gemeinsam in Vielfalt“ symbolisiert die Idee, dass jeder willkommen ist und dass die gegenseitige Akzeptanz eine grundlegende Säule für ein harmonisches Miteinander bildet. Diese Inhalte sollen abschließend in einem neuen Gemeinschaftstanz durch alle Gruppen vertanzt werden. Die Bornaer Tanzelfen freuen sich darauf, ein inspirierendes Trainingswochenende zu ge-



stalten, das nicht nur die Tanzfähigkeiten, sondern vor allem den Zusammenhalt und die gegenseitige Akzeptanz stärken wird. In einer Zeit, in der Solidarität und Zusammenhalt von großer Bedeutung sind, setzt diese Spendenübergabe ein inspirierendes Zeichen für die gesamte Gemeinschaft.

Die Bornaer Tanzelfen möchten sich von Herzen bei AMB Automobile Borna GmbH für ihre großzügige Unterstützung bedanken. Die Spende ist nicht nur eine finanzielle Hilfe zur Umsetzung des Trainingslagers, sondern ein Ausdruck von Gemeinschaftsgeist und sozialer Verantwortung. Durch Ihr Engagement ermöglichen Sie nicht nur die Fortführung unserer Kinder- und Jugendarbeit, sondern schaffen auch die Möglichkeit, Werte wie Vielfalt, Zusammenhalt und gegenseitige Akzeptanz zu vermitteln.

Sina Semper

„B-Jugend des Bornaer SV mit erfolgreicher Hinrunde

Eine Erfolgsserie auf gehobenem Spielniveau liefern die B-Junioren (U17) des Bornaer SV aktuell nach ihrem Aufstieg aus der Kreisliga Staffel Süd in der Landesklasse Nord (Sachsen). Zwar ging das erste Punktspiel der neuen Saison am 2. September 2023 in Leipzig beim favorisierten Talentschuppen des JFV Neuseenland erst einmal mit 4:2 auswärts in die Hose. Im darauffolgenden ersten Heimspiel, eine Woche später, entdeckte das Team gegen den Döbelner SV aber seine Torlaune und zeigte ein attraktives Spiel mit dem aus Bornaer Sicht erfreulichen Endstand 6:3.

Es macht immer wieder Spaß, dieser Mannschaft, um ihren Kapitän Benny Bergter, zuzusehen. Borna spielt insgesamt mit viel Spaß, Grundordnung und Spielwitz. Neben individuellen Spielerqualitäten, dürfte eine unermüdliche Trainingsmoral, die mannschaftliche Geschlossenheit und der konstant anhaltenden Freude am Fußballspielen die Garanten für den Erfolg sein. Denn es gelangen auch Siege gegen starke Gegner wie den Grimmaer FC (5:1) und die BSG Chemie Leipzig. Zum Spitzenspiel geladen, waren die Bornaer Ende November in Leipzig. Die BSG, die mit nur fünf Gegentoren die Tabelle dominierte und die auch zunächst in Führung ging, haderte aber im Spielverlauf mit den eigenen Chancen und scheiterte entweder an der konstant guten Abwehrkette oder an Bornas Hüter Ole T. Erhardt. Im Angriff schlugen eiskalt Georg Baer, Ricardo Seele und Benjamin Fritzsich mit einem Sonntagschuss aus der eigenen Hälfte zu. An solchen Tagen passt eben alles zusammen und so konnte Borna als Zweitplatziertes das umkämpfte Match schließlich mit 1:3 für sich entscheiden. Damit grüßt der Bornaer SV nach der Halbserie von der Tabellenspitze, wohl wissend, dass die Nachfolger infolge Spielverlegungen dennoch die Möglichkeit haben, das Tabellenranking neu zu sortieren. Die Rückrunde startete für Borna bereits Anfang Dezember und



Reihe hinten (v.l.n.r.) Enrico Baer, Georg E. Baer, Hannes Kegel, Kenny Mittenzwei, Florian Hennicker, Ole T. Erhardt, Marcus Terpitz, Benny Bergter, Ian Geißler, Amir H. Ozbak, Danial Eshaqzai, Ben Schacher
Reihe vorn (v.l.n.r.) Torsten Köhler, Vincent Wolf, Justin Gerndt, Ricardo Seele, Jacob Pahlig, Max Köhler, Lennox Kirchhof, Benjamin Fritzsich, Bruno W. Lauenstein

diesmal drehte Borna den Spieß um und besiegte Neuseenland in einem unglaublichen Heimspiel durch Tore in der Nachspielzeit schließlich mit 2:1. Da jubiliert das Fußballherz.

Die B-Junioren des Bornaer SV bedanken sich bei ihrem Trainer-team, ihren freundlichen Sponsoren, den treuen Zuschauern und dem Betreiber des Vereinsheims für die Unterstützung.

- ▶ Nächster Termin:
Hallenturnier am 14. Januar 2024, 14:30 – 18:15 Uhr
Glück Auf Sporthalle

Stefan Wolf

Neueröffnung am 20. Januar 2024!

Starte fit ins neue Jahr 2024 – Gesund werden und bleiben im FitClub Borna

Max Jackwerth, ausgebildeter EMS – Therapeut und Personaltrainer, eröffnet am 20. Januar 2024 in der Witznitzer Werkstraße 22 seinen ersten Sportclub in Borna.

Sport und Gesundheit sind seine Lebensmaxime und mit dem FitClub in Borna erfüllt er sich seinen Traum, andere Menschen zu motivieren und zu überzeugen, das Leben gesund und fit noch lebenswerter zu machen.

Auf dem Gelände an der alten Brikettfabrik, in der ehemaligen „Kaue“, entstand in den letzten Wochen ein neues Zentrum für Gesundheitsbehandlungen mit Schwerpunkt der Schmerzbehandlung insbesondere der Rückenschmerzen sowie Gelenkschmerzen jeglicher Art. Über 90 Prozent der von uns bislang in Leipzig und Markkleeberg betreuten Kunden verspüren nach kurzer Zeit eine deutliche Linderung bis hin zur Schmerzbefreiung! Weitere Anwendungsziele sind Muskelaufbau, Fettreduktion oder Formen/Straffen.

Dabei spielt das Alter keine Rolle! Die moderne Behandlungsmethode hilft Sportlern und sportlichen Menschen, ihren Zielen näher zu kommen aber auch und gerade der älteren Generation, gesund und beweglich zu bleiben oder zu werden.

Starte gesund und fit ins neue Jahr

Gerade an Silvester und zu Jahresbeginn werden die guten Vorsätze für das neue Jahr lauthals verkündet: Nächstes Jahr wird alles besser! Viele nehmen sich vor, etwas für ihre Gesundheit und ihren Körper zu tun. Abnehmen, ins Fitnessstudio gehen und bewusster Leben stehen laut Umfragen am häufigsten auf der To-do-Liste, doch schon nach kurzer Zeit sind die guten Vorsätze über den Haufen geworfen.

Aber in Borna gibt es jetzt eine Möglichkeit, seine Ziele zu erreichen und seine Beschwerden loszuwerden – und das mit Deinem persönlichen Gesundheitscoach. Dieser setzt gemeinsam mit seinen Kunden realistische Ziele und setzt diese in regelmäßigen Terminen um. Egal ob das Ziel Schmerzlinderung, Muskelaufbau, Fettreduktion oder Formen/Straffen heißt, die Gesundheitscoaches vom FitClub in Borna werden Dich stets motivieren.



Training mit der EMS-Methode

Mit der EMS-Methode (Elektrische Muskelstimulation) trainiert man tatsächlich nur einmal pro Woche. Das reicht aus, denn bei einer Einheit werden alle Muskeln gleichzeitig aktiviert, vergleichbar mit drei bis vier Stunden Krafttraining pro Woche im Fitnessstudio. Genau hier liegen die zwei Geheimnisse der Methode, zum einen die persönliche und motivierende Betreuung durch einen Personal Trainer und zum anderen der geringe Zeitaufwand von nur 20 Minuten pro Einheit und Woche.

Um zukünftigen FitClub – Mitgliedern den Einstieg noch leichter zu machen, gibt es am Tag der Eröffnung sowie in den 4 Wochen nach Eröffnung 15% Rabatt auf deinen Beitrag!

Also lass uns zu unserer Eröffnung am 20. Januar 2024 bei einem Glas Sekt anstoßen und im Studio beraten.

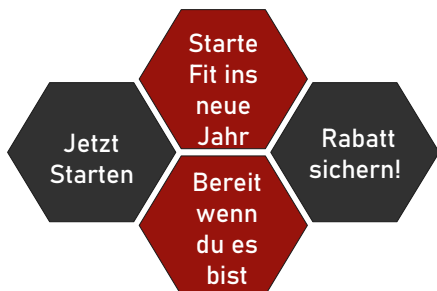
► Die Anmeldung für ein kostenloses Erstgespräch mit Probebehandlung ist jederzeit möglich unter:

☎ 0170/9000498
www.fitclubborna.de

FitClub Borna

Um zukünftigen FitClub – Mitgliedern den Einstieg noch leichter zu machen, gibt es am Tag der Eröffnung sowie in den 4 Wochen nach Eröffnung 15% Rabatt auf deinen Beitrag!

**EMS-Training
für Jedermann
im
FITCLUB**



Witznitzer Werkstraße 22 · 04552 Borna · 0170/900498 · www.fitclubborna.de

Ach, du schöne Weihnachtszeit

Ein Streifzug durch Borna und Umgebung



Ja im Dezember haben sich die vielen, tollen Veranstaltungen und Weihnachtsmärkte die Klinke in die Hand gegeben. Leider können wir als Redaktion nicht überall sein, aber die Bilder von den Orten, wo wir waren, wollen wir Ihnen, liebe Leser, nicht vorenthalten. Der Bornaer Weihnachtsmarkt, durchaus ein strittiges Thema unter uns Bornaern, war trotz vieler Kritik gut besucht. Die Veranstalter haben sich kleine Änderungen überlegt, wie z.B. ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm,

von unseren Grundschulen und Kitas geschmückte Weihnachtsbäume, Eisstockschießen organisiert von den Kleinstadtladys... das kam gut an. Bitte mehr davon! An einem Adventswochenende öffnete der 1. Zedtlitzer Weihnachtsmarkt seine historischen Tore am Pfarrhaus in Zedtlitz. Organisiert von der Feuerwehr vor Ort wurden sie förmlich überrannt. Roster & Co. waren schnell ausverkauft. Ein sehr uriger, kleiner Weihnachtsmarkt – uns hat es prima gefal-



len. Vielen Dank für die Durchführung. Kurz vor Weihnachten konnte man dann in der Stadtkirche St. Marien den Klängen des Weihnachtsoratorium lauschen. Gewaltig, was der Chor und das Orchester auf die Beine gestellt haben. Das hat uns sehr beeindruckt und ging direkt ins Herz und stimmte für Weihnachten ein. Zwischen Weihnachten und Neujahr lud dann der Modelleisenbahnverein Borna e.V. zur traditionellen Ausstellung ein – ein Spaß für Groß & Klein. tn



„Jede Geburt ist ein einzigartiger Moment ...“

Im vergangenen Jahr 2023 gab es in den Sana Kliniken Leipziger Land 830 Geburten. Da unter ihnen auch zehn Zwillinggeburten waren, heißt das, dass insgesamt 840 Kinder das Licht der Welt in Borna erblickten (396 Mädchen und 444 Jungen) Bei den Jungen standen im vergangenen Jahr die Namen Arthur und Levi hoch im Kurs, während Lotte, Lotta und Charlotte die Liste der beliebtesten Mädchennamen anführten. Und auch im noch jungen 2024 wurden schon fünf Kinder im Bornaer Klinikum entbunden.

Bereits seit über 60 Jahren werden im Klinikum Borna Kinder geboren. Eine, die seit fast zehn Jahren schon hunderte Kinder beim Start ins Leben begleitet hat, ist Constanze Hupfer. Seit 2014 arbeitet sie als Hebamme im Bornaer Klinikum und leitet hier den Kreißsaal. Ihr zur Seite steht ein großes Team. „Wir sind insgesamt 31, wobei nicht nur Hebammen zu unserem Team gehören, sondern auch Kinderkrankenschwestern und Krankenschwestern“, erzählt sie. „Schön ist, dass bei uns sowohl sehr junge als auch ältere und erfahrene Kolleginnen zusammenarbeiten und sich eng austauschen. Von dieser Stabilität profitieren alle und am meisten natürlich die Babys und ihre Familien.“

Stillfreundlich, individuell und familienorientiert

Das sei auch eine Besonderheit der Geburtsstation in Borna, so Constanze Hupfer: „Es herrscht stets eine sehr vertrauensvolle und familiäre Atmosphäre, die sich über das Team auch auf die werdenden und frisch gebackenen Eltern und damit natürlich auch auf die Kinder überträgt.“ Dazu berichtet die leitende Hebamme von einer Begebenheit aus dem Kreißsaal, die symbolisch für das enge Miteinander und die Stimmung



Symbolbild: Kaspars Grinvalds (stock.adobe.com)

in Borna steht: „Vor wenigen Wochen gestaltete sich eine Geburt als große Herausforderung, da sich das Baby in verkehrter Lage befand. Aber die junge Assistenzärztin, die erfahrene Hebamme und die werdende Mutter arbeiteten während der Geburt so gut zusammen, vertrauten einander und haben sich durchgekämpft, so dass das Baby auf natürlichem Weg wohlbehalten entbunden werden konnte“, erzählt Constanze Hupfer. „Im Nachgang bedankten sich die drei Frauen beieinander und waren einfach nur glücklich, diese Geburt zusammen gemeistert zu haben.“ Genau solche Erlebnisse machen den Hebammenberuf für Constanze Hupfer zum Traumberuf. Man müsse sich immer wieder neu auf die Situationen und die Menschen einlassen, Erfahrung, Wissen und Bauchgefühl gingen so Hand in Hand, erzählt sie begeistert. „Und es ist eine großartige Bestätigung unserer Bemühungen nah an den Familien dran zu sein, wenn die Mütter und Eltern nicht nur zur Geburt ihres ersten Babys zu uns kommen, sondern auch die Geschwisterkinder in Borna zur Welt bringen.“

Besondere Vorzüge: Kinderstation im Haus und tägliche U2 Untersuchung

Es ist aber nicht allein die besondere Atmosphäre auf der Wochenstation in Borna, die Eltern schätzen, sondern auch die Rundumbetreuung und individuelle Beratung, die bereits im Vorfeld beginnt. Constanze Hupfer: „Ob Vorbereitungs- oder Geschwisterkurse – in unserer Elternschule haben werdende Mütter und Partner oder Partnerinnen die Möglichkeit, sich von Anfang an beraten zu lassen und Vertrauen in sich selbst und natürlich auch in uns aufzubauen. Aber auch nach der Entbindung sind wir da und bieten Rückbildungs- oder PEKIP-Kurse an.“ Nicht zuletzt ist für viele Eltern die Nähe zur Kinderklinik und der dazugehörigen Neonatologie ein wichtiges Kriterium bei der Wahl des Geburtsortes. Als Perinatalzentrum Level 2 können in Borna auch Neugeborene betreut und umsorgt werden, die zu früh – also ab der 29. Schwangerschaftswoche – auf die Welt kommen oder anderweitige Schwierigkeiten beim Start ins Leben haben. „Außerdem sind jeden Tag Kinderärztinnen und -ärzte im Haus, so dass die notwendige U2-Unter-



APOTHEKE AM KRANKENHAUS
AUF ERFAHRUNG VERTRAUEN.



Direkt neben dem Sana-Klinikum in Borna steht Ihnen unser kompetentes Team bei Ihren Gesundheitsfragen zur Seite.

- ✦ Individuelle Beratung zu Ihren Medikamenten
- ✦ Umfangreiches Sortiment für Haut- & Kosmetikprodukte
- ✦ Entdecken Sie unsere eigene Kosmetiklinie für Jung & Alt

ÖFFNUNGSZEITEN
MONTAG BIS FREITAG, 08:00 - 19:00 UHR
SAMSTAG & SONNTAG GESCHLOSSEN

TELEFON: 03433 - 27430

ADRESSE
BUDOWE WIRTSCHAFTSSTRASSE
04552 BORNA

WWW.WEBSEITE
www.apo-borna.de



DIE FROHBURGER PFLEGEPROFIS
Ihr ambulanter Pflegedienst



WIR SIND FÜR SIE DA!
Jetzt AUCH in BORNA!

Unsere Leistungen für Sie:

- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsgespräche
- Verhinderungspflege
- Grundpflegeleistungen (Hilfe bei der Körperpflege)
- Essen auf Rädern
- soziale Betreuung
- Behandlungspflege (Durchführung ärztlicher VO)

Markt 20, 04654 Frohburg, ☎ **03 43 48 60 64 30**
oder per ✉ DieFrohburgerPflegeprofis@outlook.de

suchung, die um den 3. Lebenstag eines Babys stattfindet, bei uns täglich möglich ist. Das gibt Eltern Sicherheit und ist für sie oft eine große Erleichterung, da ihnen unnötige Wege und Wartezeiten erspart bleiben“, so die leitende Hebamme.

Schon gewusst?

Fritz oder Friedrich? Lisa oder Lena? Es ist oft gar nicht so einfach, den richtigen Namen für den neuen Erdenbürger auszusuchen. Manche Eltern wollen ihr Baby erstmal zu Hause erleben, um dann den für das Kind passenden Namen zu finden. Prinzipiell ist es kein Problem, mit der Namensgebung etwas zu warten. Zwar muss ein Baby innerhalb von sieben Tagen beim Standesamt angemeldet werden, die Entscheidung zum Namen (Vor- und Nachname) hat hingegen vier Wochen Zeit.

Neuheit 2024: Der hebammengeführte Kreißsaal in Borna

Wie jedes andere medizinische Fach, entwickelt sich auch die Geburtshilfe stetig weiter. Während in den Anfangsjahren der Geburtshilfe in Borna zum Beispiel noch das wichtigste Ziel war, die Kinder-

und Müttersterblichkeit zu senken, geht es heute vor allem darum, die Geburten zu einem individuellen und sicheren Erlebnis zu machen. „Natürlich können wir im Kreißsaal über die Jahre auch unterschiedliche Entwicklungen und Trends beobachten“, erzählt Constanze Hupfer. „Vor einigen Jahren haben zum Beispiel viele Eltern, das Nabelschnurblut ihrer Babys einlagern lassen. Dieser Trend ist in den vergangenen Jahren allerdings wieder zurückgegangen.“

Generell werde es für Mütter und Eltern aber zunehmend wichtiger, ein möglichst natürliches Geburtserlebnis zu haben, schildert die leitende Hebamme ihre Beobachtung. Diesem Bedürfnis wird nun mit einer wichtigen Neuerung in Borna Genüge getan. Ab Januar 2024 gibt es in der Bornaer Klinik auch einen hebammengeführten Kreißsaal. Dabei handelt es sich um ein innovatives geburtsmedizinisches Konzept, das den werdenden Müttern mehr Natürlichkeit, Selbstbestimmung bei weniger Interventionen wie zum Beispiel einer Dauer-CTG-Überwachung oder der Gabe von Schmerzmitteln ermöglicht. „Im Prinzip ist das ein bisschen wie ein

Geburtshaus in der Klinik. Denn wie der Name schon sagt, sind während der Geburt neben der Begleitperson nur die Hebamme bzw. die Hebammen dabei“, erklärt Constanze Hupfer das Konzept. „Vorteil ist jedoch, dass es im Falle einer sich abzeichnenden Komplikation eine ärztliche Betreuung ohne Zeitverzug, Raum- und Hebammenwechsel gibt.“ Ein Hebammenkreißsaal verbindet so auf ideale Weise die Erfahrungen und Kompetenzen der Hebammen mit der Expertise des Perinatalzentrums. „Voraussetzungen sind lediglich, dass es sich um eine Schwangerschaft ohne Risikofaktoren handelt und dass sich die werdenden Mütter bereits im Vorfeld durch uns betreuen und beraten lassen.“

In jedem Fall aber geht die Bornaer Klinik mit der Einführung des hebammengeführten Kreißsaals einen wichtigen Schritt auf dem eingeschlagenen Weg, nämlich die Geburtshilfe kontinuierlich zu verbessern und den Bedürfnissen der werdenden Eltern nach mehr Individualität bei gleicher Sicherheit gerecht zu werden.

pm, Sana Kliniken Leipziger Land

Entdecken Sie die neuesten Hörgeräte und moderne Akustiker

Die Hörstudie für die Generation 50+



Die nächste Generation ist da: Hörgeräte sind nur für ältere Menschen? Das war einmal. Immer mehr Menschen der Generation 50+ verbessern mit innovativen Hörgeräten ihr Leben.

Die neuesten Hörgeräte bieten faszinierende Funktionen und ermöglichen einen modernen Komfort sowie erstklassige Klangqualität.

Zusammen mit dem Fraunhofer-Institut für Digitale Medientechnologie IDMT und dem Hörzentrum Oldenburg führen wir jetzt eine wissenschaftliche Studie zu besserem Hören mit modernsten Hörgeräten durch.

Die Fragestellung: Was sind die speziellen Anforderungen der Zielgruppe 50+ an Hörgeräte und Akustiker?

Die Hörstudie steht allen Personen ab 50 Jahren offen, die nach innovativen Lösungen für ihr Hörvermögen suchen. Interessierte

können neueste Hörgeräte 14 Tage kostenlos Probe tragen und teilen Mitarbeiter:innen Ihre Eindrücke und Erfahrungen mit. Für die Studie arbeiten teilnehmende Hörakustiker und der Hörgeräte-Hersteller Signia aus Erlangen zusammen. Design und Entwicklung des dabei eingesetzten Fragebogens sowie Auswertung der Studie erfolgen durch das Fraunhofer IDMT. Das Hörzentrum Oldenburg führt zudem in der Studie eine Vergleichsstichprobe durch.

Die Teilnahme an der Hörstudie verspricht eine spannende Reise in die Zukunft des Hörens. Es lohnt sich, diese Chance zu ergreifen und die neuesten Hörgeräte sowie moderne Akustiker kennenzulernen! Sie können Teil

der Studie bei Ihrem teilnehmenden Hörakustiker werden. Melden Sie sich gerne heute an!

JETZT TEILNEHMEN BEI



Wilhelm-Külz-Str. 32 | 03433/207 015

Die Fragebogen-Konzeption und Auswertung der Hörstudie findet statt durch:

Fraunhofer IDMT & Hörzentrum Oldenburg

Diese Oldenburger Einrichtungen erforschen seit vielen Jahren, wie das Hören mit Hörgeräten und Hearables verbessert werden kann.

So machen Sie bei der Studie mit:

1 Gleich anmelden

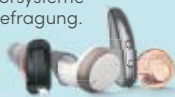
Melden Sie sich am besten noch heute an – denn die Plätze sind auf 100 Teilnehmer:innen pro Fachgeschäft begrenzt. Einfach anrufen oder mailen:

Tel. 03433/207 015

info@hoerakustik-kufs.de

2 14 Tage kostenlos testen und die Meinung abgeben

Sie testen die Hörsysteme ausgiebig in Ihrem Alltag. Nach dem Test bewerten Sie die Hörsysteme im Rahmen einer Befragung.



3 Nach dem Test Kaufoption und Rabatt

Sie möchten Ihre Signia-Hörgeräte nach dem Test gerne weitertragen? Kein Problem. Wir bedanken uns für Ihre Meinung mit einem Rabatt von 100 Euro*.

*Der Rabatt bezieht sich bei Hörgeräten auf den Eigenanteil bei gesetzlich Versicherten und ist gültig bis zum 29.02.2024. Für Privatversicherte erstellen wir gerne ein passendes Angebot.



Willkommen bei Möbel Voigt

Möbel Voigt für 5-Sterne-Kundenzufriedenheit ausgezeichnet



Hannes Voigt und Pablo Gräfrath

Die Möbel Voigt GmbH & Co. KG in Borna erhält für ihre sehr guten Kundenbewertungen und fünf Auszeichnungen mit dem Service-Check-Siegel in Folge den ersten „Walk-of-Service“-Stern durch das Institut Service-Check verliehen. Kunden bewerten ihre Zufriedenheit bei Möbel Voigt im Durchschnitt mit der Note 1,40 und vergeben fünf Sterne.

„Möbel Voigt setzt bereits seit Februar 2017 auf den Service-Check. Nach fünf Auszeichnungen in Folge mit der Note ‚Sehr gut‘ erhalten unsere Kunden den ersten ‚Walk-of-Service‘-Stern von uns

verliehen. Symbolisch für ihren weiteren Weg der Kundenzufriedenheit.

Die Teilnehmenden der anonymen Kundenbefragung durch das Service-Check Institut vergaben im Durchschnitt die Note 1,40 und damit ein „Sehr gut“ für ihre Kundenzufriedenheit bei Möbel Voigt“, berichtet Pablo C. Gräfrath aus der Geschäftsführung des privat-wirtschaftlichen Instituts Service-Check bei der feierlichen Enthüllung des „Walk-of-Service“-Sterns in Borna.

„Der Service-Check ist für uns ein so wertvolles Marketinginstrument, weil wir mit den gewonnenen Informationen unseren Service stets auf den Prüfstand stellen und noch besser auf die Wünsche und Anforderungen unserer Kundinnen und Kunden eingehen können. Dass wir dafür auch noch mit fünf Auszeichnungen in Folge und jetzt einem eigenen ‚Walk-of-Service‘-Stern belohnt werden, macht uns dankbar und stolz zugleich“, erklärt Maik Bessert, Assistent der Geschäftsleitung von Möbel Voigt. Seit 1908 gibt es das Familienunternehmen, das zur Alliance Möbel Marketing GmbH & Co. KG gehört. Das Team aus mehr als 20 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gibt für die Kunden täglich sein Bestes und bietet ein

umfangreiches Rundum-Sorglos-Paket mit lebens-langem Kundendienst über die Garantiezeit hinaus, Aufmaß und Beratung zu Hause, Lieferung und Montage sowie Entsorgung von Altmöbeln an. Möbel Voigt steht in der Region für Qualität, Kompetenz und Erfahrung. Nicht umsonst heißt es: „Perfekt einrichten schreibt man mit ‚V!‘“

Das Eulaer Familienunternehmen hat in den letzten Monaten viel investiert: Die Kunden erwartet ein brandneues Relax- und Funktionsesselstudio, sowie eine modernisierte und vergrößerte Küchenausstellung inklusive neuem Mustercenter, in dem ein noch breiteres Spektrum an unterschiedlichen Arbeitsplatten, Farben, Fronten, Griffen und Materialien für die individuelle Wunschküche präsentiert wird. Und natürlich werden alle Kunden den Walk-of-Service-Stern bewundern können, der ab sofort den Eingangsbereich von Möbel Voigt schmückt und ihnen zeigt, dass sie sich auf dem richtigen Weg zur 5-Sterne-Kundenzufriedenheit befinden. www.moebel-voigt.de

Bornaer Stadtjournal
online

eidner GmbH HEIZUNG-SANITÄR-FACHGROßHANDEL
Bäderwelt

Hauptsitz Borna
Blumrodapark 1,
direkt an der B 93
Tel.: 034343 7060

NL Wurzen
NL Torgau
NL Eilenburg

FORMAT
WILLKOMMEN IM BAD

Ein Bad plant man nach einer Methode:
So, wie man will.
Überzeugen Sie sich selbst in unserer Ausstellung

Bäder sehen • planen • kaufen •

MÖBEL VOIGT
WOHNEN - SCHLAFEN - KÜCHEN

HERZlichen DANK
für Ihre Treue in 2023!

Super Angebote und Aktionen zum Jahresbeginn 2024 und ...

BIS ZU 30% DANKE Rabatt
AUF FAST ALLES*

Möbel Voigt GmbH & Co. KG Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna | Tel. 03433 205580
Öffnungszeiten: Mo – Fr. 9.30 – 18.30 Uhr, Sa. 9 – 14 Uhr www.moebel-voigt.de
*Nur bei Neuaufrägen. Nicht auf Miele. Nicht mit anderen Werbemaßnahmen und -vorteilen kombinierbar, bei Werbeware bereits abgezogen. Gültig bis 31.01.2024

Farbe ins eigene Leben bringen



Mit frischen Farben lässt sich die Wirkung des Zuhauses nachhaltig verändern. Dafür braucht es lediglich die passenden Inspirationen rund um neue Trends und den passenden Malerprofi. Anregungen rund ums Renovieren und Gestalten liefert zum Beispiel das bundesweit empfangbare und werbefreie Programm von Brillux Radio. Einrichtungsexperten wie Eric Schroth, der aus der Vox-Fernsehsendung „Die Dekoprofis“ bekannt ist, berichten darüber, wie sie die Wünsche Ihrer Kunden umsetzen. Jede Woche berichtet er auf dem Sender über aktuelle Trends und liefert jede Menge Inspirationen. Zu empfangen ist der Lifestylesender mit jedem Gerät, das für DAB+ geeignet ist. Unter www.brillux.radio etwa gibt es Beiträge zum Nachhören und die Möglichkeit, per Browser live einzuschalten.

djd (Foto: DJD/Brillux)

Ihren Garten jetzt frühjahrsfit machen lassen!

Die Pflege Ihres Gartens inklusive der angrenzenden Gehwege erfordert eine Menge Zeit. Das ganze Leben lang steht jährlich die Unkraut- und Laubentfernung auf dem Programm. Während das Laub allerdings überwiegend im Herbst entsteht und nach dem Winter beseitigt werden muss, ist mit dem Unkraut fast das ganze Jahr zu rechnen. Natürlich ist ein professioneller Baumbeschnitt eine wichtige Maßnahme, bevor die ersten Triebe zu sehen sind.

Wir beschränken uns dabei nicht nur auf die einmalige Beseitigung, sondern stehen Ihnen das ganze Jahr über mit unserer fachlichen Kompetenz zur Seite. Mit der richtigen Pflege können Sie dem Unkraut zudem Paroli bieten. Machen Sie Schluss mit den vielen Stunden, die Sie am Samstag für die Unkraut- und Laubentfernung investieren.

Das Leben hat so viel zu bieten und wenn Sie diesen Bereich der Gartenpflege nicht selbst übernehmen möchten, sind wir Ihr Ansprechpartner in Leipzig und Umgebung. Wir kümmern uns um eine fachgerechte Entsorgung des Unkrauts und sorgen dafür, dass Ihr Garten auch in Zukunft ein Ort zum Träumen bleibt.

Getreu dem Spruch „Ran an das Unkraut“ betreuen wir private und gewerbliche Immobilien, stehen Ihnen bei der gesamten Gartenpflege zur Seite.



Vor allen Dingen, wenn Sie viele Laubbäume in Ihrem Garten haben, sollten Sie die Laubentfernung abgeben und unseren Experten überlassen.

Nehmen Sie sich eine Auszeit von der Gartenarbeit und beauftragen Sie unser Team der Günter Bauer Agrar- und Landschaftsbau GmbH.

Auf Wunsch kümmern wir uns auch um Ihre Pflicht und fegen das Laub und den Schnee auf den Gehwegen weg. Ob einmalig, wöchentlich oder zu anderen Konditionen? Wir beraten Sie umfassend und erstellen Ihnen auf Wunsch ein individuelles Angebot.

► Günter Bauer
Agrar und Landschaftsbau GmbH
Börsdorfer Ring 13 - 16
04249 Leipzig
☎ 0341 426 89 45
@ bauer@gb-agrar.de
leipziger-gartenpflege.de

*Günter Bauer
Agrar- und Landschaftsbau GmbH*

FENSTER



Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!

Garten- und Landschaftspflege.
Jetzt Termine sichern.

Börsdorfer Ring 13-16, 04249 Leipzig
Tel.: 0341 426 89 - 45
E-Mail: bauer@gb-agrar.de
leipziger-gartenpflege.de



GÜNTER BAUER
AGRAR- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH

Spezialist für den Tausch von Einbaugeräten, Spülen und Amaturen



Haushaltgeräte GmbH

Ihr Servicepartner
Sachsenallee 21 | 04552 Borna
info@hgb-haushaltgeraete.de
www.hgb-Haushaltgeraete.de

Küchenstudio
Tel.: 03433 2051 23
Geräte – Verkauf | Reparatur
Tel.: 03433 21 97 35

Unsere Fachgeschäfte bieten an:

- Planung, Montage & Umbau von Einbauküchen
- Waschgeräte, Gasgeräte, Tiefkühlgeräte, Kühlschränke, Trockner, Einbaugeräte bekannter Markenhersteller
- Reparatur von Waschgeräten, Kühlschränken, Elektroherden, Tiefkühlgeräten, Trocknern

NEU! Küchenrenovierung aus einer Hand – Decke, Boden, Wand



SCALIDO

Bäder, so individuell wie das Leben



Die Nachfrage ist groß, die Planung oft aufwendig: Die Sanierung des eigenen Badezimmers ist seit vielen Jahren im Trend. Eine Marke, die den Weg hin zum neuen Bad vereinfacht, ist SCALIDO. Mit SCALIDO stehen die persönlichen Wünsche und die unterschiedlichen Anforderungen an das neue Badezimmer im Mittelpunkt: Aus der skalierbaren Produktvielfalt für das gesamte Bad lässt sich für jeden Lebensstil ein stimmiges Raumkonzept entwickeln. Und das ganz nach dem eigenen Geschmack sowie Budget.

Designbad mit System

Das breit gefächerte Sortiment ist darauf ausgelegt, praktische, aber auch ästhetische Ansprüche an ein Bad zu erfüllen, egal ob großes Familien- oder kleines Gästebad. Alle Produkte, von Waschplatz bis WC und von Dusche bis Wanne, sind daher flexibel und leicht miteinander kombinierbar. Eckige und runde Elemente bieten dabei unendlich viele Kombinationsmöglichkeiten.

Zusammenspiel aus Design und Funktion

Gemeinsam mit dem Designteam von NOA entstand die zeitlose und balancierte Formsprache der Produkte, orientiert am skandinavischen Wohnstil. Doch bei SCALIDO geht es nicht nur um die Optik. Ressourcenschonend und hochwertig in Planung und Herstellung steht die neue Marke für Nachhaltigkeit und lang anhaltende Funktionalität mit fünf Jahren Garantie.

Ausgezeichnetes Design

Es gibt nicht das perfekte Bad, aber es gibt die perfekte Auswahl. Das findet auch die Jury des renommierten Red Dot Awards 2023 und hat SCALIDO gleich zwei Mal in der Kategorie Produktdesign ausgezeichnet.

SCALIDO in Ihrer Nähe

In der Badausstellung von Lotter Metall sind komplette Bäder mit der gesamten Vielfalt an Produkten und Materialien von SCALIDO zu sehen. Buchen Sie einfach einen Termin und lassen Sie sich inspirieren und kompetent beraten.

Lotter Metall / SCALIDO



Fotos: SCALIDO



Bauen. Renovieren. Wohlfühlen.

Mit Lotter Metall
**Lebensräume
gestalten!**



**BESUCHEN SIE UNSERE
BADAUSSTELLUNG IN BORNA**

**UND ENTDECKEN SIE
DIE NEUEN DESIGNBÄDER
VON SCALIDO.**



Beratung nur nach Terminvereinbarungen!

**LOTTER
METALL**

STAMMSITZ BORNA
Zedtlitzer Dreieck 1 | 04552 Borna
Tel. 03433 250-441 | Fax 03433 250-449

www.lottermetall.de

Adieu Schottergarten

Kiesbeete keine Grünfläche im Sinne der Bauordnung



Schottergärten sind seit geraumer Zeit sehr umstritten, weil sie nur wenigen Pflanzen und damit auch wenigen Insekten und Vögeln einen Lebensraum bieten. Nun haben sie auch vor Gericht eine deutliche

Abfuhr erhalten. Es ging um die Frage, ob zwei 50 Quadratmeter Beete in einem Vorgarten mit Kies und einzelnen Pflanzen rechtlich als „Grünflächen“ zu betrachten sind. Wäre das der Fall gewesen, dann hätten sie den Vorschriften der Bauordnung entsprochen und eine Beseitigungsanordnung der Kommune wäre hinfällig gewesen. Doch sowohl Verwaltungs- als auch Oberverwaltungsgericht urteilten nach Information des Infodienstes Recht und Steuern der LBS, dass man nicht von Grünflächen sprechen könne. Wesentliches Merkmal müsse hier der „grüne Charakter“ der Gesamtanlage sein. Das sei aber bei einzelnen Koniferen und Sträuchern inmitten einer Kiesfläche nicht der Fall. (Oberverwaltungsgericht Lüneburg, Aktenzeichen 1 LA 20/22)

Grundfläche des Hauses zählt

Größere Flurstücke & die Erbschaftssteuer

Der Gesetzgeber hat den Erhalt des gemeinsamen Familienraumes im Erbfolge unter besonderen Schutz gestellt. Kinder sind bis zu einer gewissen Wohnfläche von der Zahlung der Erbschaftssteuer auf das Objekt befreit. Bei größeren Flurstücken wird die Befreiung nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS jedoch beschränkt. (Niedersächsisches Finanzgericht, Aktenzeichen 3 K 14/23)

Der Fall:

Ein Erbe sah sich plötzlich im Besitz von sechs Flurstücken, einige davon waren als ein Grundstück im Grundbuch vereinigt. Nun stellte sich die Frage, wie sich die Erbschaftssteuer gestalten würde. Das zuständige Finanzamt beschränkte in seinem Bescheid die Steuerbefreiung auf den Wert des mit dem Einfamilienhaus bebauten Grundstücks. So werde dem Ansatz des Gesetzgebers Rechnung getragen, den eigentlichen Familienraum zu erhalten. Der Betroffene forderte, dass eine größere Fläche unter die Befreiung falle.

Das Urteil:

Die Entscheidung des Fiskus hatte vor Gericht Bestand. Es sei verfassungsrechtlich geboten, diese Befreiung eher restriktiv und eben gerade nicht allzu großzügig auszulegen. Zu dem Zweck dürfe das Finanzamt entweder auf eine katastermäßig erfasste kleinere Grundfläche (mit dem Haus als Zentrum) zurückgreifen oder gegebenenfalls die Fläche eigenständig herausrechnen. Man müsse schließlich bedenken, dass Erben neben der Freistellung des Familienheimes auch noch von hohen Freibeträgen profitierten.

Quelle beide Texte: presse.lbs.de

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



Für unsere Fachanwaltskanzlei in Borna suchen wir zur Verstärkung unseres Teams eine/n

Rechtsanwaltsfachangestellte (m/w/d)

Wir bieten:

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- individuelle Arbeitszeiten während der Bürozeiten
- sehr gute Vergütung
- Lohnsteuerfreie Zusatzleistungen, Tankgutschein und Stellplatz
- Übernahme von Fortbildungskosten
- Interessante Mandate
- Eigenverantwortliches Arbeiten
- moderne Ausstattung
- Freundliches Arbeitsklima

Die Tätigkeit umfasst unter anderem die klassischen Aufgaben wie Postbearbeitung, Termin- und Fristenkontrolle, Aktenführung, Zwangsvollstreckung, RVG-Rechnungen.

Sie sind freundlich, zuverlässig und in der Lage selbständig zu arbeiten? Sie sind mit MS-Office und idealerweise ra-micro, elektronischer Aktenführung und beA vertraut?

Auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, schriftlich, telefonisch oder per E-Mail, freuen wir uns.

Rechtsanwälte
Kaufmann & Stärk
Reichsstraße 18
04552 Borna

Tel.: 03433 / 209071
Mail: rakaufmann@rekast.de
Website: www.rekast.de



Mo-Fr 8.00 bis 12.00 Uhr Mo-Do 13.00 bis 16.00 Uhr

Angerstraße 25 | 04552 Borna | Tel. 03433 881101 | Fax 03433 881118
E-Mail info@ra-teichmann.de | Internet www.ra-teichmann.de

Kanzlei Flechsig Recht & Steuern

■ Tommy Flechsig
Rechtsanwalt & Fachanwalt
für Steuerrecht

■ Ramona Hendel
Steuerberaterin
(im Anstellungsverhältnis)

Wir beraten Privatpersonen und Unternehmen.

- Weiterhin erstellen wir:
- Finanzbuchhaltungen einschließlich Umsatzsteuervoranmeldungen
 - Jahresabschlüsse
 - Steuererklärungen

Grimmaer Str. 32 | 04552 Borna | Telefon: 03433 905703
Telefax: 03433 905704 | E-Mail: info@ra-flechsig.de

www.ra-flechsig.de

Berufe im digitalen Marketing

Einer Studie des Weltwirtschaftsforums zufolge entstehen in den kommenden fünf Jahren etwa zwei Millionen neue Arbeitsplätze für Spezialist:innen für digitales Marketing. Wer seine berufliche Zukunft dort sieht, für den:die ist der Bachelor-Studiengang „Online-Marketing und Marketingmanagement“ der IST-Hochschule für Management interessant.

Im Studium werden die Grundlagen des traditionellen Marketings mit den neuesten Erkenntnissen aus dem Bereich des Online-Marketings kombiniert. Künstliche Intelligenz (KI), Influencer:innen-Marketing und Video-Content, aber auch Data-driven Marketing, eCommerce und Hyperpersonalisierung sind relevante Aspekte, die im Studienverlauf beleuchtet werden.

Neben der inhaltlichen Fokussierung auf das Marketing der Zukunft zeichnet den Studiengang insbesondere die große Praxisnähe aus. An der Hochschule werden die Studierenden von Praktiker:innen mit umfassender Berufserfahrung unterrichtet. „Dafür konnten wir Expert:innen führender Unternehmen wie Amazon, IBM und SAP gewinnen, aber auch Dozierende aus Agenturen und aus der Unternehmenskommunikation“, sagt Prof. Dr. Melanie Diermann, Leiterin des Studiengangs an der IST-Hochschule. „Angesichts des rasanten technologischen Wandels und der Tatsache, dass immer mehr Konsument:innen



einen Großteil ihrer Zeit online verbringen, ist es unerlässlich, dass Unternehmen in diesem Bereich kompetente Mitarbeiter:innen haben“, ergänzt sie.

- Weitere Informationen gibt es unter www.ist-hochschule.de/bachelor-online-marketing-und-marketingmanagement

spp-o (Foto: pexels.com/IST-Hochschule für Management/spp-o)

Wasserwelten entdecken:

Ausbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe

Die Ausbildung dauert in der Regel drei Jahre und erfolgt dual, kombiniert also theoretisches Wissen in der Berufsschule mit praktischer Erfahrung im Betrieb. Dabei erwerben die Auszubildenden umfangreiches Fachwissen in den Bereichen Schwimmbadtechnik, Hygiene, Sicherheit und Betriebsführung. Auch vielfältige administrative und organisatorische Aufgaben gehören dazu. Die Planung und Durchführung von Schwimmkursen, die Überwachung der Wasserqualität, die Instandhaltung der technischen Anlagen sowie die Sicherstellung der Baderegeln und die Sicherheit der Badegäste gehören zum Ausbildungsprogramm.

Doch nicht nur technisches Wissen und handwerkliches Geschick sind gefragt. Auch kommunikative Fähigkeiten und ein freundliches Auftreten sind unerlässlich. Schließlich haben sie oft direkten Kontakt zu den Gästen und müssen sich um deren Anliegen kümmern. Auch in Notsituationen müssen sie besonnen handeln und schnell reagieren können. Darüber hinaus sind Eigenschaften wie Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit und körperliche Fitness von Vorteil. Gute Schwimmkenntnisse verstehen sich von selbst.

Gute Verdienstmöglichkeiten

Interessant für angehende Fachangestellte ist die attraktive Vergütung während der Ausbildung. Im ersten Ausbildungsjahr verdienen sie durchschnittlich 900 Euro brutto im Monat. Mit jedem Jahr steigt die Vergütung an und kann im dritten Ausbildungsjahr bis zu 1.200 Euro brutto erreichen.

Interessanter Beruf mit Zukunft

Die Berufsmöglichkeiten für FABs sind vielfältig. Sie können in öffentlichen Schwimmbädern, Spa- und Wellnesszentren, Freizeitparks oder Fitnessstudios arbeiten. Es besteht auch die Möglichkeit, sich auf bestimmte Bereiche wie die Wasserpflege, die Schwimmkursleitung oder die technische Betreuung zu spe-



zialisieren. Durch Weiterbildungen und Fortbildungen zum Meister/in für Bäderbetriebe oder zur Fachwirt/in für Bäderbetriebe/Bäderbetriebsmanagement steigen die Karrierechancen. Auch Führungspositionen in anderen verwandten Branchen sind möglich.

Die zertifizierte Bundesfachschule des Bundesverbandes Deutscher Schwimmmeister e.V. bietet dazu Vorbereitungs- und Weiterbildungslehrgänge an.

- Mehr Informationen zum Berufsbild unter: www.bds-ev.de

akz-o (Foto: Fa. Ledos/akz-o)

Annahme Anzeigen Stellenmarkt

DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann | Mobil 0173 6547002

tina.neumann@druckhaus-borna.de

Suchen auch Sie Ihr Fachpersonal oder den zukünftigen Azubi mit einer Stellenanzeige im Bornaer Stadtjournal.

LAUFEND was los ...



21. April 2024

Leipzig Marathon

leipzigmarathon.de

22. Mai 2024

Team Run am Kap Zwenkau

www.neuseensport.com

1. Juni 2024

VEOLIA KidsCup

www.kidscup-grimma.de

8. Juni 2024

Skatstadtmarathon Altenburg

www.skatstadtmarathon.de

16. Juni 2024

Sparkassen-Seelauf

Markkleeberger See

www.seelauf-markkleeberg.de

18. August 2024

eins-Muldental-Triathlon

Grimma

www.muldental-triathlon.de

23. August 2024

19. Tauchscher-Stadtlauf

www.stadtlauf-taucha.com

21./22. September 2024

Family-CrossDeLuxe

www.crossdeluxe.de

28./29. September 2024

Sparkassen-CrossDeLuxe

Markkleeberger See

www.crossdeluxe.de

3. Oktober 2024

Zwiebellauf Borna



Mit freundlicher Unterstützung,
medialer Begleitung sowie
aktuelle Informationen:

 **Sparkasse
Leipzig**

**FREIZEIT &
TOURISMUS**
Journal

LANDKREIS LEIPZIG
Journal